Vol. 22 No. 6052 Thursday April 14 1927 TAIRIKU NIPPO 一九二七年四月十四日（木曜日）第六千五十二號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
133 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價（前金）
壹ケ月七拾五仙
六ケ月四弗貳拾五仙
壹ケ年八弗貳拾五仙
發行所
株式會社 大陸日報社
社長 山崎寧
晩香坡市東カドバ街一三三
電話シーモア三〇六五

チアーチルの新豫算（三）

◇保守黨の窮狀

併しながら、同時に、チアーチルの豫算に於て、吾人も認めねばならぬ最大の缺點は、行政整理の大斷行がなかつた事なのだ。尤も消極的には、[illegible]、[illegible]、陸海の三軍を節約して居るのだ。併た大藏の外では、[illegible]に劍せざる大臣、若くは[illegible]程度のものを整理するに過ぎざる、——いはゞ「正」程度のものにして、如何の根本的整理をもなし得べきものではないのだ。

併にも、大藏の外では、整理せられたけれども、其の節約丈けは[illegible]に移されて殘る事となるものなるを以て、整理は、外務の[illegible]外、何等の節約をなすべきやの、加る猶豫もすべきものなのだ。

事實上よりいへば、行政整理費は、前年度に比して四百七十三磅ばかりの増加を示し、決して、輿論の要求する程度の行政整理は斷行せられて居ないものなのだ。

× ×

勿論行政整理に於て、政府の態度にしても、事實上は、前年度より、次の如く増額を加へられて居るのだ。

陸軍 九三五（千磅）
海軍 一〇〇
空軍 四五〇

即ち、合計に於て[illegible]五十萬磅ばかりの節約を試みられ居る如くなれども、夫れは、[illegible]の一パーセントに過ぎなる缺けなる點に於、唯だ、山縣の爲めのものたりといふ批評を免るゝ事を得ざるべきものなのだ。

× ×

併しながら、勿論、大藏の、大藏臣、大藏省に、現保守黨の政府に望むは、初めより無理なる注文かも知れないのだ。

何となれば、官僚や、資本主義者、貴族の團體や[illegible]の集まりたる保守黨に、大藏の大斷行をなし得る道理がないからなのだ。

特に夫れは、選擧後に於て然りとしなければなるまい。

若しそれが、假りに勞働黨の政府ならせば、第一に、時代の大勢に、[illegible]擴大させ、われわれまでに、大膽に大打撃を與ふる事にはしなかつた事なのだらう。

而して、新政の無駄な機關を整理するの態度は試みず、——皮肉や、赤旗主義者に、[illegible]政府の一般行政中の費用に、大[illegible]を蒙らしむる罪を斷さない事なのだらう。

其の結果、新年度豫算に於いては、財政的にも、[illegible]をなし得べき程のものではなかつたのだ。假りに自由黨の政府としても、其の一部を斷行したるべき筈なのだ。

それ故、正しく行政整理が出來ざる所に、保守黨近來の不人氣の一原因がある譯なのだ。

× ×

但し、この不人氣や、此度の豫算案にて、現在以上になる事なく、一時丈けは喰ひ留め得たる形となりしや否や、夫れが果して、いつ迄、支へ得るものなりや否や。

一時にも、保守黨、——中にも、外務大臣にて、陸海の要求豫算に切り込み得ざるチアーチルの頭が[illegible]なければならないのだ（完）

世間話

南北生

◇試驗の爲めに自殺

[illegible]して居る日本の様子は、本紙三面、及び七面で概要を紹介して居る通りでありますが、最近に到着した日本の新聞には又、試驗場で發狂者を生じた話が報道されて居ります。——而かも二つまであつたらしいのであります。——

一は、栗、第五高等學校の入學試驗第一日、三月十七日午前十時半頃に起つたものなのでありまして、——

「文科受驗者、何々某々、和吉第二（三）は、國語試驗の答案作成中、發狂し、お父さん〳〵と叫んで逃げ出し、一時場內は騷ぎとなり、試驗は、取散十四時間狀態に陷んだが、力〳〵と叫ぶや口など血みどろになり、錯亂により、實父熊本縣廳技師、和孫栄氏が駆けつけ、神田病院に收容」。——

したのだといふ事でありまして、原因は、勿論、過度の勉強の結果だといふのであります。——而して第二の例は、——

「宮崎縣立、宮崎高等女學校では三月廿四、五兩日入學試驗を行つたが、第一日、作文の試驗の時、受驗生徒甲斐ます子（一三）が、精神に異常を來して、[illegible]の唄を歌ひ出したので、引致員が漸く校外に連出したが、一時は受驗場附近中のとせて、非常の騷ぎであつた。」——

といふのであります。

◇

是れは又、試驗場で發狂したのではありませぬが、兎に角、入學試驗の爲めに狂人になつた山口縣の實例は三月三十一日の本紙第三面に掲載せられてわつた事なのでありますが、新潟縣にも、次のやうな實例が起つたらしいのであります。

「岡山縣、吉次郎、福田村、家野吉治（一三）は、三月十七日より開始された新潟高等學校入學受驗のため、新潟市、西堀町、小林久七方で勉強中、十六日夜發狂し、行方不明となつたので、探したところ、深夜、新潟海岸をうろついてゐるのを發見、連れ戻り、親許に打電するとゝもに、新潟醫大病院に入院せしめ目下手當中。」

◇

而して又、試驗の過勞や、心配やで自殺したものに至りましては去る三日の本紙第三面に、千葉の受驗生、——それから九日の同じく三面に、十二歳の小學生のが出て居り、先月二十九日の第三面にも、東京府立第四中學生の自殺が出て居ります外、最近、宮城縣に、次のやうな事件が起つて居るのであります。

「宮城縣、栗原郡、志波姫村、熊谷四〇、鎗治次郎、熊谷民治（一三）は、三月二十一日家出し行方不明中の所、二十四日午前十一時三十分頃、同村佐々木熊治の妻ちよ（こ）が、杉木給ひに行き、同村[illegible]北方、杉林内で、前記少年が縊死を遂げて居たのを發見した。同少年は學校の成績不良なるを悲觀して、家出し自殺したものである。」

◇

即ち、三月の中旬から下旬にかけ、僅かに一週間ばかりの間に、右の如く、發狂四例、自殺四例が報道せられて居るのであります。——その外に、新聞へ出なかつたものも二つ三つならずあつた事なのでありませう。——これでは、ドウしても、問題にならざるを得ない事なのであります。——餘りに學校萬能主義の弊に陷つて居る事を批難する聲が、漸く高まつて來て居るやうでありまして、例へば、三宅雪嶺博士なども、次のやうに發表して居られるのであります。——

「一體、徳川時代からの變な習慣で、官につくか、これに似よつたものに就職すれば、どうにか成功するといふ考へがいけない。政府の方でも、これを奬勵する樣な狀態である。學問させて、さうすることが、當り前の樣に一般に思つてゐる。同時に父兄が、子弟を教育して、お上に御奉公させ、立身出世してから、自分が樂を仕様と思つてゐる。それが間違つてゐる、子弟を出世させ、親がそれで樂を仕樣など、考へてゐるのが根本的に誤つてゐて、それがため、どうでも學問をさせ樣といふことになる。親は子を頼り、子は親にたより過ぎる。それから秀才は世間がモテはやし過ぎる。學校を出たといふことを尊重し過ぎる。それより、自力で、どれだけの仕事をやつたかといふことを認めるやうな道を開くことが必要だ。政府は、事業審査局のやうなものを設けて、學歷や文官試驗などに重きを置かないで、その人の、眞の實力や、どれだけの仕事を果してやつて來たかによつて、ドン〳〵官途につける樣にし、位階勳等と同樣、自力で仕事をやつた人を表彰し、世間がこれを認める樣にモウ考へがついてもいゝ頃と思ふ。學校を出る時は秀才で、餘り學校時代に本を讀み過ぎ、世間に出て、本にあき、十年もたつて、もつとも成績の惡かつたものより馬鹿になつてゐるのもゐるし、學校に行つたため、疲れ切つて、學校を出てから、何も出來ないやうなのもゐる。横田千之助や安達謙藏なども、モット學校で勉強してゐたら、却つてあんなになれなかつたかも知れない。要するに、學歷などを偏重せず、赤裸々な人間を、世間も、政府も認める樣になれば、猫もしやくしも學校々々といはなくなるだらうし、問題も容易に解決する。早くこれに目覺めなければ、將來困つた問題が起つて來るだらう。」

◇

と——云つて見た所で、雪嶺博士のやうな考へには、現今の日本人が、到底なり得る譯もあるまいと致しますれば、近き將來に於いて、日本の『受驗地獄』はナクなりさうにも考へられないのであります。——其の結果、新潟などでは又、次のやうな笑話までが起つて居るといふ事なのであります。

「新潟市中で、名士の家の門標が盛んに盜まれる。調べて見ると、入學試驗にパスする迷信からと判つた。——そこで縣廳のお役人たちは、盜難豫防の一策として、門標の裏へ、御丁寧にも「此の名札を盜めば、落第する事疑ひなし」と書いて置く事にした。」

◇

憐れや『受驗地獄』は、少年等をして、ソンな泥棒までさせるやうになつて居るものと見られます。

其の時々の事ども

マクドナルドの主張（六）

北岡壽逸

然るに今日に於ても、生產手段が社會の一部の人の私有となつて居るため、生產手段を有せざる多數の賃銀勞働者は「土地、工場、道具等生產要具の所有者の許可がなければ、勞働即ち生活することが出來ない。生活の手段を支配するものは即ち人を支配するものである。人が仕事を見出し、能力を發揮し、其の天分の向ふ所を遂行せんとすることが、彼自身に於て決するを得ずして、外部の組織に依存し、而も其の組織內に於て、彼は無責任な、機械的的地にあつて、專制君主の人民に對する如く取扱はれる。人の身體が自由であつても、其の手が主人のものであるならば、其の社會は奴隷社會と言はざるを得ない。勞働の道具は人の手と同樣 彼自身の一部である。」（續く）

●新古家具賣買

落合商店

御用の節は參上ます

パウエル街七五三
電話ハイ二六六
田口製麺所

晩市パウエル街三九六
ホテル ウオールド二〇五、六號室
電話シーモア八六七六

The
Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli.3575, P.O. Box 1917

資本金 壹億圓
積立金 九千二百五十萬圓

◎日本向定期爲替手形 六ケ月以上年五分五厘
◎鄉里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且丁寧に御取扱可申上候
◎世界各大都市に支店又は取引銀行有之 外國爲替事務を簡便に御取扱可致候
◎米金定期預金 御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息目下 六ケ月 年四分△ 一ヶ年 年四分五厘
總て當店へ御拂込の日より利息を附す

横濱正金銀行 シヤトル支店

（郵便宛名）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave. Seattle, Wash.

日本向定期爲替手形 六ケ月以上年利五分五厘
鄉里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
◇營業案內、預送金申込用紙其他御用向の節は遠慮無く御通知下さい

シアトル 住友銀行

株式會社 住友銀行 本店大阪市北濱五丁目
內地重要支店 東京、横濱、名古屋、京都、神戸、岡山、吳、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本

THE ROYAL BANK
of Canada
East Eud Branch.
Vancouver. B. C.

◆御歸朝の前に是非御來店下さい、送金の最も安全な方法は手形式送金で且つ德用です、第百、住友、正金の諸銀行の支店のある都市で直接御仕拂することが出來ます、地方の最寄の銀行又は郵便局で仕拂を望まれる方には御指定次第何處でも受取られる樣無手數料で送金いたします

◆皆樣の御便利の爲に當行では日本人を雇入れて居ますから如何なる取引でも不便を感じません、地方に在留なさる人々は日本文手紙で用が達せられます 預金送金申込書通知次第送附致します

ローヤル銀行 メーン及ヘスチングス街角

AMERICAN MAIL LINE

アメリカン メイルライン

船名	美港發
クリーブランド	四月廿六日
ピアース	五月十日
タフト	五月廿四日

本社の汽船は最短時日に太平洋を横斷します 三等客には特別に注意を拂ひ食事は純日本食にウエーターは日本人です

切符取次店
東ヂョーヂヤ街二四三 電話シーモア九一七八 松山商會
アレキサンダー街三三 電話シーモア一一七五 青木米吉

SUN LIFE of CANADA

掛金が切れますと保險金がとれませぬ 滿二ケ年の掛金のすむ迄は必ず期日を遲れぬやう掛金を仕拂つて下さい

安全な職業の方へは不具傷病保險付及び怪我の死亡者は保險金額面の二倍仕拂の特點付證書を發行す

通知書が出せませんから住所御變更の度毎にかならず現住所を御通知下さいませ

加奈陀生命保險會社中の最大會社 世界各國と日本各地に代理店あり

加奈太サン生命保險

滿二ケ年保險料支拂後は醫師の再診斷無く更に十二ケ月間の支拂猶豫法及種々特點あり

本部代理 中野事務所
主任 中野庄輔
厚東小次郎
伊澤之俊
林月虹
晩香坡市東カドバ街三百二番
電話シー一五八八
七二八R

地方代理人
スラヴストン
オシャンフオルス
ミルタクリイキ
イングルウード
ピーパーコープ
ボートアリス
小田茂三郎
小林貞次
兵頭英一
水川宗一
門田勘太郎
堀源太郎
廣田作次郎

O.S.K. LINE

船名	美港着	美港出帆
ばりい丸	四月十九日	四月廿二日（晩港發）
ありぞな丸	五月六日	五月五日
あふりか丸	五月十六日	五月廿三日
ろんどん丸	五月廿六日	六月二日（晩港發）
あらばま丸		六月十一日

運賃（壹等横濱まで一九五弗 神戸迄二〇五弗 ろんどん丸及ばりい丸に限り一等横濱迄一五五弗）（日本行參等洋食附六〇弗 和食附五五弗）
晩市代理店 Empire Shipping Co.
美府代理店 Rithet Consolidated, Ltd.
晩市美府間切符呈上

大阪商船株式會社沙市出張所

切符取次店
晩香坡市
日加貯蓄
日加用達會社
是永商會
中山義一事務所
水原 代理事務所
大正堂 北村商會
プリンスルパート 持田卓夫

日加貯蓄

◇◇貯蓄預金 定期預金
◇◇公債賣買 當座預金
◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 ぱりい丸 四月廿一日 クリーブランド 四月廿五日

日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
晩市パウエル街三九八（電話シーモア 一一三）

JAPAN AND CANADA TRUST
SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

此アドレスを封筒へ貼付け下さい

◆端午の節句と五月人形

可愛い坊やに 幸多かれと
習ひは古いが 新な心
祝ひのしるしが この人形

屋號は 古屋
人形は 嶄新
お求め遊ばせ 數あるうちに

晩香坡市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三

西第四街一二七 電話フェアモント一四〇六
燒麩製造 卸賣
曾根製麵所

グツドフライデー イースターモンデーをひかへて――本年最初の――

▲澁谷商店の春物大廉賣▼

十一日(モンデー)より十八日(モンデー)まで一週間

◇春の訪れに――晴れ〴〵とした御支度は……弊店破天荒の大賣出しを是非御利用の程願ひ上げます

――新柄に富む――流行と實用品の――大賣出し――

△婦人の部

	正價	特價
スプリングコート 今春流行品	一四、五〇	一一、五〇
同 同	一五、七五	一三、五〇

▲其他のコート及ドレスは一割引

ドレス(絹ストライプ)大見切五枚限り	九、七五	二、九五
春向ハツト(形色各種)二、七五より六、七五まで		總て二割引

▲サイズは特別大きく皆さんにフイツトする樣作つてあります

スエターコート 無地	四、五〇	三、八五
同 新入	四、九五	四、二八
プリンセススリツプ(下着)ピンク、ブルー、ピーチ三打限		特價五四
同 同上	一、三五	九八
コーセツト ゴム付又はゴムなし	一、二五	八九
絹アンダシヤーツ 白、ピンク、ピーチ	一、五〇	一、一〇
絹ブルーマー 同	一、九五	一、四八
木綿アンダンヤツ 半袖又は袖なし	二五―三〇	二〇
アンダシヤツ 純毛絹交り(寧手袖無)	一、二五	八九
ブルーマー 白、ピンク、ピーチ	四五	三五

▲其他のアンダウエヤは總て一割引

靴下 アートシルク(色各種)	五〇	三八
靴下(シルク)大見切	九五―一、〇〇	五九
純綿靴下 色各種	一、五〇	一、一〇

▲其他御婦人ストツキングは總て一割引

△男女子供の部▽

ガールスエター(純毛新入)サイズ二二より卅四迄	三、七五	二、九八
ガールプールオバー(ピンク、フオン、ローズ)二才より六才迄	一、七五	一、三八
ギンガムドレス 二才より十五才迄	一、二五	八九

其他ガールスエター、ドレス等ハシタ物は大割引で御用命に應じます

木綿筋入靴下(短)シヤモイス、ダンパーク、エヤグール	特價	二五
ガールアンダウエヤ	二五―三五―五〇	總て一割引
同 ブルーマー	四〇―四五―六五	
同男女木綿(黒)	二五―三〇―三五―四五	二割引
靴下(短)シルク筋入サイズ五番より六半迄	四〇	三三
同 同七番より九番まで	五〇	三九
ボーイスエター 春向新柄又は無地		總て二割引き
ボーイヤセスーツ 一才より六才まで	一、七五	一、二八
ボーイパンツ(短)	一、二五	九五
同 パンツ同	一、五〇	一、一〇
同パルーンパンツ 春向柄七才より十六才まで	二、七五	二、二八
同ブラウス(シヤツ)八才より十三才まで	一、〇〇	七八
ボーイキヤツプ 新柄	九五	七八
同カンビネーシヨン(中厚)六才より十五才迄	七五	五九
同シアーツ 薄手	四五―五〇	三九
同サスペンダー	二五	一九
同リツクス木綿(短)サイズ七より九番まで	五八	三九
同 純毛上等品		總て一割びき

△ベビーの部▽

シヨール 純毛	二、九五	二、三五
ベビーブランケツト(ピンクブルー)廿枚限	一、三五	九八
ドレス 白木綿	九八	七八
同(チリメン)ピンク、ブルー一才より四才迄	二、七五	二、三五
純毛白ジヤケツ 絹入り	一、三五	一、一〇
絹ボンネツト	一、一五	八七
白毛リツクス シルク入り	三〇	二四

△雜の部▽

スポンシルク(色數種)特價一ヤード		五九
スポートネル(ドレス用色數種)同		七五
レーヨンシルク(柄物ドレス地)ヤード	一、一五	八九
ヘヤリボン(絹及朱子地)	二五―三〇―三五―五〇	半値
紛おしろい	七五	五八

▲キレ地……毛織物は總て一割引にて御願します

△男子及家具部▽

カラシヤツ(ブロードクロス)ブレン、ブルー、フオン白	二、二五	一、六九
カラシヤツ	一、四五	一、一〇
ハツト及キヤツプ 總て春向の色合		二割引
アンダシヤツ(中厚手白ナチユラル)	九五―一、〇〇	一枚七九
同(スタンフイールド)	一枚一、七五	一、三五
同(ウス手)	同 七〇	五八
スエタコート(ブラウン、ヘザー、グレー、フオン)	五、七五	四、七五

▲其他シヤケツ類は一割引

サスペンダー	五〇	三五
ベルト	七五	五五
ネクタイ 春向新柄	七五	五八
同 同	一、四五	一、一〇
細川オバシヤツ(純毛)グレー	廿枚限一、四五	一、〇〇
同(木綿)グレー、フオン	一、〇〇	七九
靴下 細川純毛	四五	三五
皮手袋 細川	五打限特價	二八
キヤンパス手袋 ゴム附	五ペーヤ	八五
純毛靴下(黒)	一足五〇	三五
木綿靴下 フアンシー	十打限 特價一足	一五
ガス地靴下 フオン、グレー、キヤメル黒	一足四〇	三三
純毛靴下	同 七五	五八
ベツド	三、五〇	一〇、五〇
マトレス	九、七五	八、二五
ピロー	九五	七九
トランク スーツケース		總て二割引
子供三輪車		
ベビーキヤレージ クリーム、グレー五ツ限	七、九五	六、八五
同	二ツ限二六、七五	二三、五〇
ウインドブラインド	一、一〇	八九

◆此の外いろ〳〵の見切品を澤山陳列してあります

◆見切品は數に限りがありますから賣りきれない中に成るたけお早くお出で下されて御買上の程願上げます

地方よりもどし〳〵御注文のほど願ひます（二十日迄の消印有効 送料は前金申受ます）

スタイルブツグ 刺繍形紙日本人一手販賣

パウエル街三七四、三七八
電話シーモア六三六二一

澁谷商店

●高等京南料理
コツクはこの道の腕きゝで料理は貴樣のお口にあふやう
美味に調理 値段は大々的勉强
晩香坡市パウエル街三八二
新南京樓
電話 シーモア七八七五

●鶴龜印白味噌 飛切特等 特約一手販賣
晩市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四一三

近藤藥店の冠句當選發表

二十内

どしどしと師は見所の學の鞭　すみれ
運のよい世は泰平の高枕　湖東庵楳香
どしどしと人氣溢るゝ年の市　笑月
どしどしと異國の金を引く生糸　西川一瓢
どしどしと得意は廣う勉强店　松風
どしどしと耳さわがしい須磨の宿　花扇
どしどしと殉死の花が世に薫る　八千代
利巧者押さへて起る親の裾　西川一瓢
國々で名を賣り歩く旅藝者　土田水月
國々で小鳥さへずる春の野に　かすがの

三十内

好きなれば上達を師に驚かす　小阪正風
好きなれば職人まかす髮を結び　春月
排斥が加奈陀に生みし四十仙　楳香
これからは頭もたげる土筆　朝香音
これからは梅も櫻に世を讓る　楳香
んとこせ敵の土産の松葉づえ　花扇

メガネ新調修繕
電話シー四七六八
郵便切手賣捌所
近藤特許賣藥店
390 Powell St. Vancouver, B.C.

二見旅屋
丸橋運送業
住宅電話フエヤモント五七七六
出張所近藤藥店 電話シー四七六八

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シー四〇八四

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
福井旅館
電話ハイ七一二

ルーミングハウス經營者の
御注意
只今の時季は最もヒーテングパイプ及其設備に關する御修繕なさるに好都合です
當店では大勉强で各位の御用に應じます
電話シーモア七七〇
ダブルユーブラウン
市內東ヂヨーヂヤ街三三一

高等
南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候
パウエル街一三七
新北京
電話シーモア五七七四
パウエル街二五二
同支店
電話シーモア三五一七

新古買賣及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七三
自宅東カドバ街一三三 ハイ三〇〇X

室內清潔各室湯水の設備あり
サン・ルームス
パウエル街三六六
塚本正人
電話シー八四六九

營業項目
コロンビヤ蓄音器並にレコード◉ヴイクター蓄音器並にレコード◉日本レコード直輸入◉內外樂器及樂譜各種◉シンガーミシン代理店◉專賣特許放射蒸熱電氣治療機一手販賣所◉下熱器一手販賣所
右各種修繕及び附屬品一切
晩市メーン街貳參貳
電話シー三六九六
山陽商會

晩香坡市パウエル街參壹壹
天野運送舍
電話シー四一一九 住宅ハイ一三八八エル

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シー三九八五

御菓子製造
パウエル街三三五
二階にルームあり
橫山菓子店
電話シーモア六九四一

葬儀一式取扱
設備完全親切丁寧
ナンエンドトムソン葬儀社
晩香坡市ホーマー街五三二
電話(晝夜)シーモア貳貳[illegible]

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市パウエル街七八八
近江屋商店
電話ハイ二一三六

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシントン
岸本商店
電話三一

□婦人子供衣服
□同附屬品
□ボンネツト
□きれ地各種
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘はらず御求めの程願上候
デビツドスペンサー
DAVID SPENCER

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O.Box 46 Port Essington, B.C.
同支店
824-3rd Ave Prince RuPert.B.C
郵函七八六 電話グリン五七八
主任 大橋松次郎

N.Y.K.

801 First Ave. Seattle Washi

日本郵船美港出帆廣告

代理店 晩市 B. W. Greer & Son Ltd
美市 Great Northern Railway

船名	入港	出帆
富山丸		四月十六日(晩港發)
加賀丸		四月廿七日
伊豫丸	四月廿六日	五月十日(晩港發)
常盤丸	五月十日	五月廿七日

改正運賃〔一等橫濱行一九五弗・神戸行二〇五弗〕〔日本各地行三等洋食六〇弗・和食五五弗〕「晩市美港間汽船切符贈呈」

日本郵船シヤトル支店

切符取次店
晩市 中山贊一事務所
商業組合
井手律事務所
大正堂 北村商會
水原代理事務所
プリンスルパート 持田平夫
美市 石田旅館
大澤旅館

御旅館
野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所
電氣治療所
636 Chatham St. Victoria, B.C.
石田旅館
石田光藏
日本行切符取次
美府チヤザム街六三六
郵函一三〇三 電話一一三三

御旅館
日本行船切符取次
大澤旅館
ウ井クトリヤ市フ井スガード街八二〇
郵函一三三三 電話九六四
920 Fisgard St. Victoria, B.C.
大澤さと
大澤篤一

和洋雜貨食料品
東カドバ街一六三―一六五
松宮商店
電話シーモア三五九七

美食家各位はたしかに滿足さるゝ
南京御料理仕出し
晩香坡市パウエル街三五八
東京酒樓
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御含み置き下さいます樣謹んでお斷り申上げます
電話シーモア三九四二―三三六五オー

◈魚類◈肉類◈青物類◈
◈カマボコ製造◈和洋食料品
パウエル街二五三
電話シー五四四一
BC魚店

和洋雜貨 絹地綿布各種
パウエル街三二九
電話シー三二九〇
宮崎商店

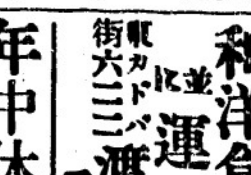
薪石炭販賣並びに運送業
何れも廉價迅速に御用命に應じます
電話シー五七七六 住宅ハイ八六三七オー
晩市東カドバ街三五八
小宮吉藏

□□新刊書籍
月刊雜誌
文房具類一切
（書籍雜誌郵送無代）
◉地方よりの御注文は特に迅速大勉强にて御用命に應じます
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
Powell Stationery
201 Powell St.
Vancouver, B.C.

齒科醫士雷夢熊
LOUIE MOUN HONG
80 Pender St, E.
小生晩市に齒科醫として開業十年の經驗を有し‖口腔外科一切の治療及び技術の優秀なる事は勿論拔齒の如きは聊かの痛苦を與へざる事は日本人諸君の知らるゝ處でありますが此際特に萬事勉强致します此から引續き御光來の程を願ひます
電氣醫療、エキス光線の設備あり

朝日グラージ
忠實本位大勉强
自動車修繕及タイヤ、オイル
古自動車賣買取次
同カーテン及タツプ新調修繕
同荷物ストレージ
同ブレーキ替は手間賃無料
新自動車御求めの時には無手數料にて安く御便利を計ります
貸自動車一時間七十五仙
電話シー七六七三
東カドバ街二六一
坂木兄弟

洋服洗濯
アベニウダイオーク
晩市キーフアー街七二一
電話ハイ一六五〇
中塚幸次



ミシンヤ
ミシンはシンガー
日本人間で一番古い專門の
柳澤元仁
堀七藏

日加商會
弊店より御求めのミシンは何時にても無料で見て上げます
シンガーミシン會社代理店
パウエル街一八六七―六九
電ハイ二三四三 パウエル街ハイ二三ワイ
自宅パウエル街一八二五番

男女洋服仕立並にプレス
各種レンコート販賣
メーン街三三三
相屋洋服店
電話シーモア三三七六

廣島屋旅館
奧地家傳胃病藥販賣
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七（郵函二六七）

和洋食料品一切並に運送業
東カドバ街六三三
渡邊商店
電話ハイ三四八エル

年中休みなし
千歳湯
パウエル街四二七
電話ハイランド四〇三三アール
煙草菓子果物類一切

家具製造販賣
大工仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます
ゴーア街二二八
電話シー一八七八
川出家具店

家庭欄

吾子の死體を
三年間持ち廻った母
香水に漬けて
葬式を出しかねた「文士」の妻

東京市外世田ケ谷町下北澤六九三に轉居して來た水野武敏方で三月廿七日朝家主の奥平某が押入の中にあった高さ一尺位のかめを發見、中から腐爛した嬰兒の屍體が現はれたので驚き此旨を所轄世田ケ谷署へ屆け出た、同署司法係が臨檢すると**生後**六ケ月位の男兒で死後三年位を經過してゐた、數日前に世田ケ谷署管内の叢中で嬰兒の死體を發見、未だ犯人の知れないところから以前の居住者、去る十二日移轉した世田ケ谷町太子堂四六六松本藤四郎方から同人内縁の妻丹羽ふじ(二三)を引致取調べの結果犯行一切を自白した、ふじは福岡縣三瀦郡大川町村大字向島の若松某の姪で、長崎高等女學校を**卒業**し、十九の春上京し下谷區池之端休正院に下宿し、長谷川時雨女史や栗原玉葉女史に師事し創作や日本畫を研究し、雜誌[illegible]に同棲してゐたが夫松本藤四郎は[illegible]の弟子で、同人は同棲して[illegible]、本所區[illegible]方に同居中去る十三年十二月次男[illegible]が生れたが[illegible]症にかゝり赤羽濟生會病院で十四年六月十二日死亡したが**貧窮**に陥つて葬儀も出來ず始末に困つた揚句死體をかめに入れ香水漬にして保存してゐたが葬儀をする纏まつた費用も調達することが出來ず、遺棄するにも忍びず、三年間といふもの轉々と持ち歩いてゐたもので、三月十二日太子堂へ移轉の際前記の處に置いて來たものと判つた、夫藤四郎は目下樺太旅行中である

廿歳未滿の青年に
政治的の演説を禁止
◇……「高知縣」で新しい御法度

高知縣下青年團の特色は政治にめざめてゐる點であつてこれは他府縣にその例をみないところであるが、縣社會課では政治熱に伴ひやゝもすると弊害をかもすのでこれが防止のため二十歳未滿の青年團員には絶對に政治的の演説をさせぬことにし各青年團へ訓令を發したなほこれに縣當局は「青年團は主として社會公共の事業に助力してもらひたく政治運動の手先きにつかはれないやうに平常から注意が必要である」といつてゐる

◇一口バナシ◇

客「オイ、此葡萄酒に白髪が一本はいつて居るぜ、見ろ」
給仕「成る程、爭はれないもので、此葡萄酒は何百年の古酒なんですから」

◉タバコ代用品
◇新發明のピーコック

[illegible]氏（[illegible]）はこんど煙草代用のピイコックといふのを發明し專賣特許を得たがこれは蛋白質、澱粉、カルシユーム鹽分、及び香料を混合したもので二、三回のめばすつかり煙草の味がなくなるさうで近く巴里に工場を設けて企業的に賣出す計畫だ

—大陸畫報—

氣早な金魚屋
……もう街頭に現はる……

少將の若様と
岡田嘉子が雲がくれ
「椿姫」撮影の半ばに
「監督」にシカられた不平の揚句

日活撮影所新劇部では花形女優岡田嘉子を主役とし最近ドイツから歸朝して竹内良一の藝名で入社した松井少將の長男竹内良一を相手役として村田實氏監督のもとに小杉天外氏が翻案脚色した「椿姫」を映畫化することになり、撮影は三月十四日から二週間の豫定で開始、箱根方面へ出張してロケーションを行ひ、二十六日午後撤退したので二十八日からセットで撮影を繼續することゝなり、撮影所内にダンスホールや大がかりのセットを造りあげたが、肝腎の岡田嘉子もその相手役の竹内良一も其後撮影所に姿を現さない

◇

撮影所では兩名の自邸へ使を走らせたが岡田嘉子は二十七日朝[illegible]へ行くといつて出たきり歸宅せず竹内良一も二十七日朝外出したまゝで歸つて來ないといふことがわかり、村田監督は非常に驚いて八方行方を搜したが知れず正午すぎに至るも兩名は出勤しないので池永所長は激怒し「椿姫の」撮影中止を命じた

◇

一方村田監督は竹内良一を周旋した責任者として辭表を提出したので所内は大騷ぎとなり、結局他の監督連中が仲に入り村田監督の辭表は撤回し、かつ「椿姫」は配役をかへて二十九日から撮影を續けることに決したが、二十九日夜に至るも依然岡田嘉子と竹内良一の行方は不明で二十七日出奔した夜京都から終列車で奈良に行き奈良ホテルに投宿、翌二十八日午前九時二十分の湊町行の列車に乘るべく自動車でホテルを出たが途中でトランクを積みとて自動車を乘捨てそのまゝ行方不明となつた

◇

映畫「椿姫」の脚色者であり主役兩人とも親交のある森岩雄氏は語る

「岡田君は山田隆彌氏の舞臺協會の破産を脊負つて日活に入社したので、その借金もまだ澤山殘つてゐるらしい、先日來ロケーションで上京してゐたころ村田監督から演出上のことでひどく叱り飛ばされてゐた、村田君は監督すると全然遠慮をしない性質で、そのため岡田嘉子が東京驛で聲をあげて泣き出したといふやうな場面もあつたほどだ京都へ歸つてからのちもひどく叱られてゐたらしいから主役兩人は少々不平でどこかのダンスパーへでも踊りに行つて歸りが遲くなり翌日の撮影時間に間に合はなかつたので平素叱られてゐる手前もありやけ半分で出そびれてゐるのだらうと思ふ」

書籍
新刊到着
村上浪六著 妙法院勘八 浪六名作選集 價二、二〇
佐藤耶蘇基 飢を超して 二、八〇
鈴木農學士 花卉 蔬菜 果樹 温室園藝 六、〇〇
長尾博士 小兒の家庭看護と應急手當 一、六〇
女子手紙の作り方 一、五〇
組立 應用 新しい實用書簡 一、八〇
口語新書簡文 一、五〇
送料申し受けずお注文は早き方お得で御座います
パウエル街三五七
内田書籍店
電話シー一五八一
S. Uchida
357 Powell St.
Vancouver, B. C.

雜誌

迅速丁寧
尾本運送業
パウエル街三三八
電話シー四六六二
並に草履、キャンデー、果物類

信大屋旅館
室内清潔と食料低廉を旨とし日々丁寧に取扱申すべく候
パウエル街三三四
佐久間太重
電話シー五六八三アール

關根旅館
晩市パウエル街三〇五
館主 **關根なか**
電話シー五三四九アール

日本行切符取扱
アレキサンダー街三一三
青木旅館
青木米吉
電話シー一一七五

葬儀一式取扱
至極丁寧 費用勉强
フレザーヴアレーに於ける最古の葬儀社……何卒御引立を願ひます
新西院第六街三三六
デー・マーチ エンド・ソン **葬儀社**
電話二四一
支配人 ジェ・エス・フェルタレー

靴商案内
加藤靴店 パウエル街三三八 電話シー二二六九 住宅アレキサンダー一四一四 ハイランド三五五エル
名畑靴店 パウエル街三五六 電話シーモア七八一九
小澤靴店 パウエル街三五八 電話シー三七一一 住宅東カドヴァ街五五七 電ハイ三〇四二ツイ

日本汽船切符取次仕り候
雜貨食料品
エキスプレス
晩市パウエル街四五三
堀善商店
郵函一二六四 電話ハイ四八九

御旅館
各室スチームヒーター及湯水の設備あり
持田旅館
プリンスルバート郵函七七五 電話六〇九
此度横濱正金銀行と特約致し當地カナデアン・バンク・オブ・コンマースを通し無手數料で日本各地に送金致します

スター魚肉店
晩市パウエル街三五五
電話シーモア三三五六
精肉 鮮魚 野菜類
カマボコ並に漬物
鑵詰類一切

▲御來店現金御買ひ上げのお方には割引付受取券を差上げ受取券金額十弗以上御持參の方には其五分に相當する商品を差上げます
▲地方のお方には精々品物を精選勉强致し安全に確實迅速に御發送申上ます

御婦人子達 **衣類専門**
晩市パウエル街三二八
東山商會
ステブストン・トランスファー出張所
村上 馨
電話シー一八七三
ステブストン電話一七五八

松宮のイースター
春物大々的大安賣
木、土、月（十四日、十六日、十八日）の三日間
御見落しなく春の御仕度は是非此の好機に……

春向キャップ 全部新柄	定價一、七五より三、二五	全部二割引
ラバーベルト 茶、黒、ネズミ	、二五	十九仙
オックスフオードクレープネクタイ 新柄	一、四五	九十五仙
肉色メリノー中厚アンダウエア 二枚物	、九五 一枚	七十九仙
特上厚地黒色オバオール ビックホン製 大見切	二、二五	一弗六十九仙
カーキ色木綿オバシヤツ	一、二五	九十五仙
キヤンバス手袋 ゴム付	半打	九十五仙
ペンマンス赤カガト純毛靴下	、四五 三足	一弗
白ネルオシメ用 二十九吋巾	五ヤード	一弗

▲男物靴下

	定價	特價
毛及シルク混合靴下	、五〇	四十三仙
シルク大柄靴下	、六五	四十九仙
ペンマンス赤カガト靴下	、四五	三足一弗
ウールゼーキヤシミア色付	、六五	一足四十九仙
純毛中厚リップド靴下	、七五	一足五十九仙
同ウールゼーキヤシミア極上色付	、八五	一足六十九仙
英國製純毛靴下		一足四十五仙

▲男物アンダアエア類

中厚キヤシミアカムネーション 半袖	一、三五	一弗
同アンダウエア 二枚物	、六五	一枚五十仙
肉色メリノー中厚アンタウエア	、九五	一枚七十五仙
薄手夏物アンダウエア 二枚物	、六五	一枚五十仙
同カムビネーション クリーム色	一、二五	九十五仙
ペンマンス プレフアード	一、五〇	一弗廿五仙

▲カラシヤツ

最新流行柄ソフトカラ付	一、九五	一弗五十五仙
極厚地カラシヤツ縞入	二、五〇—二、七五	一弗九十五仙
英國製ガス地カラシヤツ	二、二五	一弗八十五仙
同オバーシヤツ	二、二五	一弗八十五仙
ソフトカラー 見切十四、十六	オンリー	一本五仙

▲仕事用品

	定價	特價
カーキ木綿オバシヤツ薄手	、七五	五十九仙
同 厚手	一、二五	九十五仙
皮手袋 リーミル用最適	一、三五	一足二十八仙
シマ入ゴム付布手袋		六足九十五仙
仕事用サスペンダー	、七五	五十九仙
カーキパンス木綿物	一、六五	一弗三十五仙
ラバーベルト	、二五	十九仙
皮ベルト 御好の頭文字入	一、二五	一弗
ネクタイ	、九五	五十九仙
春向クレープネクタイ	一、四五	九十五仙
金のアムタイ	、二五	十九仙
シルクサスペンダー	、八五	六十九仙

▲婦人及子供用品

婦人靴下アートシクル（色各種）	、五〇	三十八仙
同シルクスターキング	一、二五—一、三五	一弗
同夏アンタシヤツ半袖	、三五	二十七仙
其他アンタシヤツ及ブルーマ	總て	二割引
ボーイアンタシヤツ中厚	、四五	一枚三十八仙
同カムビネーション	、七五	一組五十九仙
子供用木綿スターキン 一才より三才 黒、茶	、二五—、三〇	一足十九仙
ベッドシーツ厚地ダブル	一、九五	一弗五十五仙
同スリーコワタ	一、七五	一弗四十五仙
枕カバー	、三五	二枚五十五仙

最新柄サンデー用パンス 全部壹割引
地方よりの郵便御注文は二十日迄の消印を有効と認めます
但し代金及小包料は前金にて申受けます
晩市パウエル街貳貳九
松宮雜貨店
電話シーモア四一九一
229 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.

米國ミシガン州サウス・ロツクウツドの郵便配達夫ウイリヤム・ニーダイヤーは友達と一所にダックの狩猟に出かけたら密酒官二人から射殺されて死んだ、密酒官は其の加害者二人で上はアーネスト・エル・ペンウー、下はヂヨーヂ・ビー・プラツト、二人ともデトロイトで公判延期になつた（大陸書報）

電報

財界は漸次好轉す

【東京】片岡藏相は「昨今財界は多少不安狀態に陷り株式市場は惱み分けに化して來たが之は支那動亂、鈴木商店の破綻、臺銀行休業問題に原因して居る、北浜日銀に付ても金が剩り金融は却つて緩漫狀態であつて財界の基礎は寧ろ良好なり漸次好轉を示すに相違ないと語つた

全露各地の兵器廠

【ストツクホルム二十日】サツドニングン紙モスコー電報に依れば本年初頭以來蘇國政府は對支軍事行動の必要あるべきを認めたのか各地の兵器製造所に向け一齊活動を命じ晝夜兼行で兵器彈藥の製造を急がせつゝあるが蘇國政府は猶此爲特に一億ルーブルの內債を起して兵器製造所の擴張費にあてる事にしたなど

移民局の統計に現はれた
在米日支人の減少

過ぐる八ケ月間に支那人は二三〇六同胞は三三〇減少

獨逸人墨國人が增加す

華府發米國移民局長代理トルマンの調査によれば昨年七月より今年二月までの八ケ月間に米國入國移民數は二十一萬六千人、この內加州に來たものは一萬七千人、紐育は五萬六千人、ミシガン二萬、マサチュセッツ一萬八千、テキサス二萬三千を算してゐるが二月に加州へ來たものは千六百三十五人に達し米國の第三位に位してゐる

アジヤ移民 は統計によれば概して減少し支那人、日本人は入國數より出國者の方が遙に多い、前記の八ケ月間に支那人は入國者八百五十七人に對し三千六十三人が出國してゐる、二月には僅か三十六人の入國者に對し二百九十四名の出國者を見てゐる、日本人の場合に於ても八ケ月間の入國數は四百四十七人であるが出國者は七百六十七人といふ多數を示してゐる、二月中には入國者三十三人出國者八十九人といつた調子で東洋人は殆ど減少してゐる位だこれに反し

絶えず增加 しつゝあるのはメキシコ人で獨逸移民を除いたら第一位である、八ケ月間に獨逸移民は三萬七千三百八十一人、メキシコは二萬七千四十五人で獨逸より一萬二百三十六人少い、太平洋沿岸では桑港がこれ等外人の出入の最大を占め八ケ月に入國者千六百六十八、出國者千八百七十一、シャトルは出國千五百五十九、入國千八百七十一であると

加奈陀生れの
日本行注意
移民官の談

加奈陀生れの日系兒童が加奈陀の旅券で日本へ往復する場合の注意を當地移民官は左の如く語つた「當國に生れた日系兒童で出生と同時に當國係官へ出生屆を爲したるものが日本へ往復する際は加奈陀戶籍謄本へ本人の寫眞を附し移民官の許しを得る事及び當國に生れて數ケ年後に係官へ出生屆をしたものは疑ふ點ある故本人の寫眞は素より兩親の當國生れに相違ない旨の英文證明を附したものでないと當國へ上陸を許されない」

競馬の日取で
美府が不平

本年の競馬の日取に晩香坡方面はドミニオン・デーやレーボア・デーを取込んでしまひヴイクトリヤを無視した之ではヴイクトリヤにとつて打擊であるとて同地市長ペンドレー氏は檢事總長に縋り何とか變へて貰ひたい考へでゐるが晩香坡側の競馬協會のリートン氏に云はせると此方にも相當の理由があるらしい

電鐵發賣部工事

ビー・シー電鐵會社では市內グランヴイル街とダンズメヤ街東南角に三階建の發賣部を新築することゝなり目下設計中である、建物はグランヴイル街が五十呎、ダンズメヤの方が百二十呎、工費は十三萬餘弗の見當であると

パリー丸
無線電報新聞（續）

▲東京三十日　四月一日開始の海軍航空本部長は山本英介中將に內定した

霧島丸搜索の羅州丸は目的達せず館山へ引返す

▲仙臺同　霧島丸は金華山沖にて不明の模樣にて昨日來水產試驗所の岩手丸以下五隻にて搜索中である

▲エス三號飛行船は四月六日進空式擧行の豫定

軍縮會議全權に內定の齋藤朝鮮總督特急で上京

上海引揚の內外人五十名ありぞな丸にて神戶着

▲上海同　蔣介石は南京事件解決のため三週間滯在の豫定

南軍の北伐は徐州まで繼續する豫定なり

上海臨時政府は今日成立、六ケ月內に正式政府組織に決す

英司令官ダンカン日本警備隊司令部へ上海共同防備につき打合す

鎭江英租界は支那側へ引渡しを了す

陳友仁は近く上海警備隊へ即時撤退を要求し共同租界回收につき交涉開始の旨聲明す

▲北京同　日英米佛蘭五公使は昨夜日本公使館にて四時間密議す

張作霖今日芳澤公使を訪ひ附加稅實施に就て懇請す

▲巴里同　佛國政府は安南兵千二百を上海へ急派と決す（未完）

東京特信（三月廿五日）

銀行破綻の流行

在東京　山本礁波

金融の大勢は緩やかだと云つて日銀利下げなどを行ふから正直な國民は「然うかなア」と思ふてゐると、片岡藏相が震手案に對する野黨の猛擊を避けるために、言はずもがなの一言を發したのに端を發して、東京の渡邊銀行、あかぢ銀行の破綻をきツかけに、村井、中澤、八十四、左右田、中井と七銀行が將棋倒しに破綻した、かうなつて來ると總體的に日本の銀行の信用に係はるとも思はれるが、金融界の事情を知つてゐるものは此れ等の銀行近來の不手廻りは感づかれてゐたので、その感づいた方面から融通が杜切れた結果の破綻とも見るべきであつて、今回の財界動搖から日本の銀行に對する信用程度を總體的に引下げることは當らない。

然りながら、日本の銀行の破綻は不名譽にも甚多い、今年に入つてからでも、一月今治商銀の破綻したのを糸口として二月には四行がつぶれた、營業停止を命ぜられたもの五行に及び、三月になつて前に言つた京濱間七行の外、埼玉縣において一行、京都市內で二行、大垣で一行併せて十一行を算するのである、即ち一月以來の銀行破綻數は、北丹震災地の休業銀行を除いても尙二十一行の多きに上つてゐる、實に近來稀有の出來事といふべく、充分なる檢討の下に根本的刷新を必要とする。

さらに、世界戰爭後、不景氣になつてから銀行の潰れたものは、昨年までの間に百八行で、これに今年の分を加へれば百二十九行になるのであるが、本年は僅に三ケ月間に二十四行、然もその內の十一は三月一ケ月間に破綻したのであるから、稀有のことであると共に今後のほども大いに懸念される銀行の破綻といへば、世界に於てアメリカが多く、大正九年以來五ケ年間の統計によれば、國立銀行百二十三、その他九百七十五の多數を算し、その後の二ケ年間にも少からず破綻を示しゐるが、米國は銀行數が多いので、これを割合にすれば極めて低率で、日本は遺憾ながら米國よりも多いといふことになる、殊に米國の破綻銀行の多くは小資本で、五萬弗內外のものが多數を占め、大きいものと雖も二十萬弗を超えず、預金額も大したものでないから、その破綻が經濟界に及ぼす影響も大したことはない。

然るに日本は前にも述べた通り銀行破綻の比率が米國に劣らぬのみならず、破綻銀行の規模に於ても多く米國のそれを凌ぎ、三月における破綻十一行の預金だけでも約二億に上るといふのであるから、その影響は甚大である、殊に其の二億近い預金者の八割は小賣商人や月給取階級であつて、大藏省は各銀行に對して五十圓以下の預金者にだけは一部支拂ひを爲すべしと命令してゐるが、各行何れもそれさへ爲し得ないのは、少額預金者の多いことを語るものであつてそれ等預金者の困惑は誠に同情に堪へない。

勿論、渡邊銀行は回收難の貸附一千五百万圓に對し、評價二千萬圓の土地を提供して整理するといひ、村井、中井、八十四、中澤何れも重役の私財を提供しても預金者には迷惑をかけぬといつてゐるが、果して然う巧く整理され得るか何うか、左右田銀行に至つては私財を提供しても完全なる整理が疑はしい噂もある、何れにしても新銀行法の實施を轉機として、こうした失態を繰返さぬやうにしなければならぬ。

華府に近いポトマツク河でドクター・ハウックの妻グラデス・ダブルユー・ハウックの遺骸が發見され其筋は活動を始めた、良人はオレゴン州サーバニーに來て居たがつかまつた（大陸書報）

Bank of Montreal
CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.

日本人街に近い最も便宜な場所に設けてある當行を御取引下さい
當行は日本人諸君の便宜を計るため特に日本人部を設け同時に事務員を置き如何なる取引にても確實丁寧に御取扱致します
市外在住の方は日本文の手紙にて總ての用事が達せられます

鄕里送金 日本全國の何れの場所へでも極く安い爲替相場で迅速に送金取扱を致します

メーン街と東カドバ街角
モントリオル銀行

祝用ケーキ　ブレッド
ウエデングケーキ
バースデーケーキ
洋菓子類一切製造
同美味にして廉價
卸賣も大勉強で御用に應ず
パウエルベーカリ
布田惣一
パウエル街三四二
電話シーモア六九八五
自宅マーポール六〇七エル

△土地賣買通辯業
法律事務代理

△ケントピヤノ會社

△大陸傷病保險會社
右兩會社の日本人部代理店
音樂は人生のオアシスなり
傷病保險は萬人の生活を保證す
右何れも御望の方へ說明書送呈す
晩市ゴーア街一二〇
向上之友社
山田事務所
主任　山田昌則
電話　事務所シーモア八五一九
住宅ハイ四一七六アール

日本行汽船切符販賣
法律事務、通辯代書一切、其他一般代理業
晩香坡市パウエル街三二一
電話事務所シーモア八一〇七
自宅フエヤモント一八六七エル
井手兄弟商會

◎當國政府及領事館屆出願書
各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切　△土地家屋修繕
△其他代理事務一切
パウエル街二四五
濱岸事務所
電話シー一六五六
（自宅）東ペンダー八三三
電話ハイ二三八六アール

移轉
醫　日下清方
東カドバ街三六八
電話シー七九〇三

醫士　石原明之助
東カドバ街四三八
電話ハイランド一一

◎ビー・シー州公認齒科醫
パウエル街二一〇
下高原醫院內
影山齒科醫院
電話シーモア二四九八

三宅齒科醫院
ドクトル三宅榮壽
東ヘステングス街一二五
電話シーモア八六八六
自宅
電話ハイ二二五アール

葛原齒科口腔外科醫院
晩市パウエル街三九六
電話シーモア六一九〇
自宅グレンバーン三五一ワイ
スチブストン出張（火金）

船切符販賣
日本行各汽船切符直接販賣致候
四月
▲あらびあ丸五日　▲エシア九日　▲リンカーン十二日
▲富山丸十六日　▲ぱりす廿二日　▲クリブランド廿六日
▲加賀丸廿七日　▲カナダ廿八日
◇妻子、使傭人、定着農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
◇出生、死亡、婚姻、離婚、養子緣組等其他屆書一切
◇當國政府へ出生屆、歸化證にて當國旅券下附手續
大阪商船　日本郵船　シーヤトル線　アドミラル線
切符代理人販賣
晩香坡市パウエル街二三五
中山義一事務所
電話シーモア七六五二
自宅ハイ三一〇七アール

スタイルがよくて値段が安い
御婦人及御子供衆の洋服は是非とも
寺西婦人子供洋服店
パウエル街四三三
電話ハイ四五三三エル

純良新鮮
ミルク配達
晩市メーン街三〇〇
ローズバンクデーリイ
篠末松
電話シーモア三三一七

ねこ印
毛糸は弊店の專門で色合は豐富でどんな種類でも持つて居ります
パウエル街三三四電シー五七七五
みやこ商會

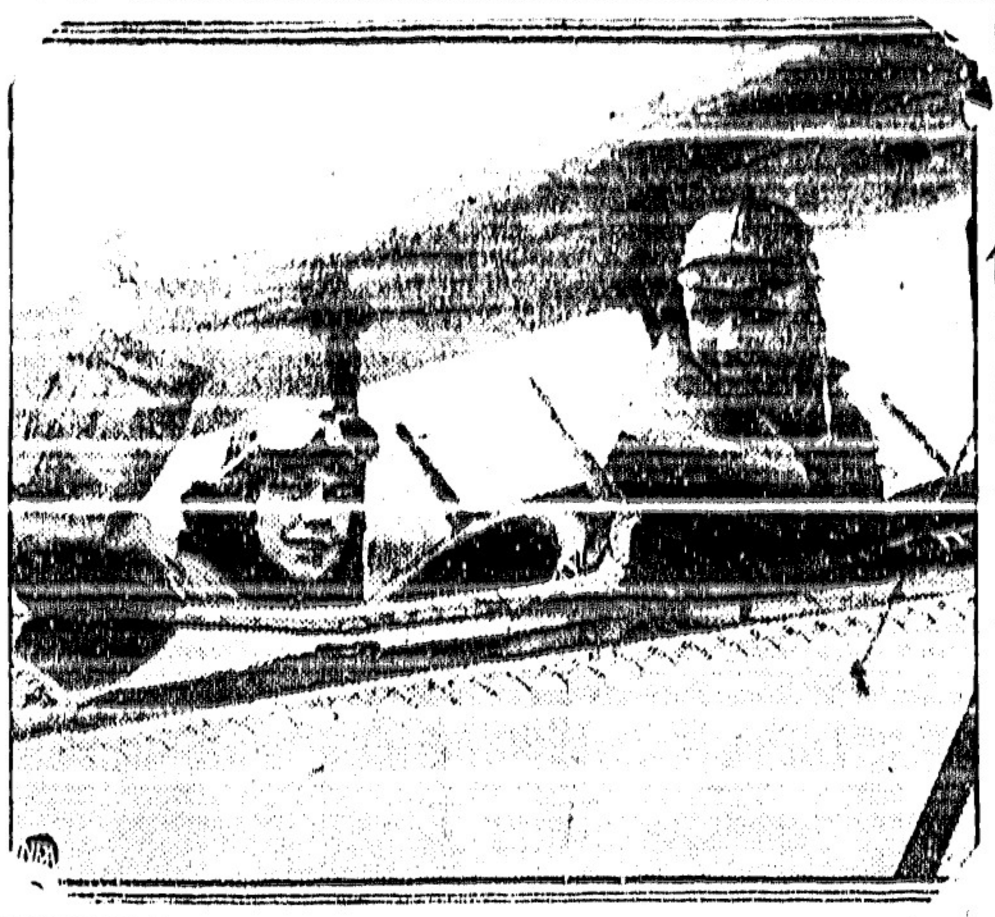
Monarch Life
モナークライフ
日本人部總代理
熊谷次郎
上出市太郎
東カドバ街四一六
電話ハイ四一三四

MANUFACTURERS LIFE
マニュファクチャーラース
生命保險會社
加奈陀最大生命保險會社の一にして日本各都市及び世界各國に支店あり
本部　トロント市
日本人部代理店
信夫事務所
信夫三郎　穀田與寧　檀上虎之助
195 Powell St.
電話シーモア二〇九四
地方代理人
ミルクリーキ　伊達具視
ルパート　小畑佐太郎
オションフオールス　山野光喜
ビクトリヤ　上田武雄

金物類は一切大勉強にて御用命に應じます何卒御引立を願ひます
渡邊金物店
パウエル街三三〇
電話シーモア六二四八

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエヤモンド五三二

Phone Sey. 888　TAISHODO
301 Powell St.　Vancouver, B. C.
眞面目と誠實　御藥と大正堂
惡性の流感（フルー）がはやり出しました
御油斷は出來ません
師岡の　實効散
丹平の　アンチピリン　を御用意なさいませ
補血强壯劑の大王　理研のヴイタミンA
御身体の暖まる事天下第一
御婦人病や病後の方には
朝鮮總督府發賣の　人參エッキス　參精
日本行船切符販賣所
ビクター蓄音機
新流行レコード各種
大正堂
パウエルとゴーアの角電話シー三三八
スチブストン
晩香坡間
荷物運搬
スチブストン停車場前
みかどトランスファー
電話二



・ライト・ホワールウインド發動機附のフォッカー機でニュー・ヂャーシー州テタボロ飛行場から飛行したルシークリル嬢(左)とクラレンス・デー・チェンバレン、一萬五千呎の高さまで飛んだのであつた(紐育)

英國の婦人參政權
年齡範圍の擴張の計畫

電報

（倫敦十三日）政府は次期議會に於て婦人の選擧權行使年齡現在は三十歲以上であるのを二十一歲以上にする案を提出するとボールドウイン首相は本日下院で言明した、今後の有權者は之に依つて激增し將來は婦人に依つて左右せられるに至るであらうと豫測される、婦人有權者は即ち五百萬人を增加し順當に行けば一九二九年に執行さるべき總選擧に於て男子の有權者約一千二百八十萬なるに對し女子は一千三百九十萬となるであらう、首相の言明に接して婦人參政權論者は勇躍した

露の通牒は平和を裝ふ
倫敦での時局觀測

（倫敦十三日）露國の支那に對する通牒は平和を裝ふて居るが實際は武力を以て事を深くするものである、右は同通牒を一讀して直に看取せらる、而して滿洲國境に兵力を集中せりとの報道は徒に此事實を裏書するものである、日本は滿洲に於て鑛山、鐵道、銀行會社其他多の權益を經營して居る爲若し露國が其作業を直に破壞し掛て日本に對する恐れがある、然し北露國が軍隊を出動せる實際は北京政府と戰爭し且つ張作霖の勢力を弱め而して關東軍の北進を險け北京政府と南京政府との接近を策して直接にするのが目的である

日米親善を織込んだ
華府櫻狩の野外劇
咲亂れた櫻を背後にして
五百の小學生が踊り廻る

組合から觀る櫻狩物の特別列車さへ出たる九日のソレントンにおける觀櫻の餘興として上演された昔日の呼物パーヂェント「櫻狩」はアリン・ローザー・ヘガー嬢の脚色になつたものであつて日本のヤカノなる美しい娘さんたちが櫻踊をすますや櫻の精に扮するたち戰ひ敗れて歸つて來た大名と武士が現れ櫻と戰ふ、次は櫻祭りの場で三人の朝臣が登場して短冊に詩みわけて立ち去ると名の作者が

◇假面を　かぶつて浮れ出し小學生が「ハイ、ハイ」の懸け聲も勇ましく、幼稚園のお嬢さんたちが、人形を抱へてノンビリした子守唄を合唱する中に「市長さんのお成り」となり一同は左右に道を開く、市長は嚴かに日本の櫻がアメリカの首都に移植されたことを告げ、櫻の精をさした上御製を朗詠すると、花見客は萬歲を三唱しながら「船へ、船へ」と立ち去つて行く、お次は愈首都ワシントンとなる可愛いゝ

◇お嬢様　たちは赤、白、ブルーの裝束で「櫻よ、櫻、古い日本から友誼の國に來た」と歡迎の歌を唄ふ、その最中に櫻の精は櫻樹そのまゝの裝ひで行列の先頭となり數百人の從者や踊兒と共に現れダンスとなる、夜はポトマック河畔にカヌーを浮べ「光りの祭り」として伊太利の水の都ヴェニスさながらの舟遊びが演じられ陸海軍々樂隊が出場して各國の國歌を吹奏し、櫻の夜の歡樂境を出現したとは餘程愉快なものだつたらしい

イースト・エンドの非衛生な家屋が問題
市當局はどう見て居る
衛生當路は强硬

市内イースト・エンド方面にキャビン其他で隨分荒廢した家屋があり市の衛生當路は頻に目を光らして居る、關聯して當市の住宅問題は來週市會で附議されると云ふてゐたが衛生當路は支那人街を含ませならず同所は相當に好い方だと云つてゐる、一方前記のキャビンや何かに就ては市の保健上非常に惡いのみならず目障りであるとも稱して衛生當路のアンダヒル氏は取拂ひ說を持し建築當路のバード氏へリストを提示して協同を求めたがバード氏の方では

衛生上は勿論そうだが之等のキャビンやシャックには生存競爭の落伍者が數百名は住んで居やう、取壞したら行き所があるまい、私は衛生課に答へる前に市の建築課の意見を徵する考へである、取拂ひに先ち市は之等の人間の住宅問題を考究すべきであらう、住宅問題は私等の常に叫へた所であり今回衛生方面からの提唱もあつて見れば住宅の解決は益必要を示すものである

と云つて居る

◇衛生　當路の目を光らして居るイースト・エンドの大部の荒廢した家屋と云ふのは

△ブダイヤー△ユニオン△ヂョーヂヤ△キーフアー△ダンレヴイー△ホウクス

街に最も多いのであると

建築課は元日本人兵の隊長であつた人であると

●邦人古兵代表 總督に表敬

昨日午後二時半加奈陀レヂオン總部下帶同のウイリンドン總督歡迎會に古兵協會日本人支部を代表して豐上幹事長、クート中佐の紹介で親しく總督と會つて支部内容を委しく說明したところ總督は非常に滿足の態であつた由、因に臨

魚を食べよ
獸肉より必要と
同胞婦人へ講話

來晩中のハリファックス市インタナショナル・フィッシ會社代表者スペンサー夫人は昨日日本婦人俱樂部の席上「衛生と料理」に關し一場の講話を爲したる中で榮養上魚肉及海藻類が如何に必要な食物であるかを力說し寧ろ魚類は食料として肉類よりも衛生上遙に優秀でありゴイター病等も海產物攝取に依り豫防出來ると告げ魚から採るカドフィシ・オイルは姙婦が常用すれば胎兒を强くし丈夫な幼い齒質を造ると語つた、後でカバーロック夫人のピヤノ、ウイルソン夫人の獨唱があつた

米國ニュー・ヂャーシー州プレインフィールドの警官ヂョセフ・デーヴァーは行方を晦した、同時に鐵販賣の金持の妻リンダ・エチ・ペーヂも同地から姿を隱し二人の關係は異樣の目で見られたが寫眞は警官デーヴァーの妻と子、此の子の生れる前に男は失踪したのである(大陸畫報)

アムンゼン氏は當港から六月渡日
エシヤ號に乘込む模樣

北極探檢の勇士ロアルド・アムンゼン氏が本月下旬頃來晩講演する筈なるは既報の通りだが同氏は六月九日當港出帆のエシヤ號で日本に渡つて講演をするそうである、沿岸講演の途次十一日桑港に着した探檢王は左の如く語つた「私は當市ニュースの招待で桑港で講演する事になりました、今十一日夜市公會堂で私の沿岸始めての

◇北極探檢　の經驗を公開するのであります、講演はスピッベルゲンから解散に至る迄でありますが其間に六萬平方哩のノルチ號飛行及び未踏の地の詳細をお話したいと思ふので私は此機會を得た事を非常に喜ぶものであります、講演は活動寫眞や幻燈で說明的に致しますから何人にも私と同行したやうに北極が判ると想います、日本の方は報知新聞が全部を受持つことになつて居ります私は之からポートランドやシャトルに至り夫れから紐育に直行し六月九日のエンプレス・エシヤ號で加奈陀から渡日します其際

◇加奈陀で　もレクチュアーをする考へであります、日本の講演は報知でアレンヂして呉れましたが學生と大人とに分て講演の筈です、丁度私の渡日の際はノビレ將軍もゐると思ひますから日本で會へる筈です、私の日本講演は總て英語でやる考へです」云々

◉鐵道と汽船の東洋人使傭
に自由黨が反對
昨夜の決議

シー・エヌ鐵道システムが其汽船や鐵道其他一切の運輸設備に使つて居る總ての東洋人を驅傭するやうに同社に要求を爲すべく北晩香坡市自由黨では昨夜の會合で決議を通過した、猶總ての汽船會社や鐵道會社に對し此決議の主旨に從ふやう政府をして努力せしめると云ふ第二の決議亦通過となつた

◉震災見舞金送附

本日まづ震災見舞金五千三百二十九弗三十仙だけを領事館を經て故國へ送附した由

明日野球戰
朝日の一、二軍が
パウエル運動場で

朝日一軍と二軍は明金曜日の休日を利用して午後一時からパウエルグラウンドに於て今季最初の模範野球戰を開始する

朝日野球團の春芝居
春葉の「假の契」で
昨夜大當り

◇豫報の通り朝日野球團の春期演藝會は昨夜七時半からアペニウ座で開かれた

◇藝題は故柳川春葉作「新派悲劇、假の契」全五幕――元來一ト昔以上も前に流行した春葉の家庭小說といふものは「生さぬ仲」を初めとして芝居としては一向に面白くないものなのだが此の「假の契」なるものも餘りパッとしない丈けにドウやら見物受けのしなさうな代物

◇それをアレ丈けに見せたのは若い人々の大手柄であるが殊にも晚香坡の新派劇と云へばセリフは二タ昔も前の壯士芝居の調子其の儘のギゴチないものとなつて居たものを自然な――自由な調子に改良したのは大成功であつたと云へる

◇序幕の蝶二(加藤)成(中田)兩君からして會話をスラ〜とヤッてのけてチッとも窮屈でなかつたのには感心させられた

◇右の二人と共に銀行員になつた苦樂(北川)は此前に辯護士になつた時に較べれば見違へる程の上出來―殊にも熱海海岸の場はヨカつた―號外(關根)の子爵もオツチヨコ華族を巧に現してゐた

◇夢蝶(西村兄)の銀行頭取と二役用人と六ケ敷い役をマジメに勤めた――四六四九(藤野)の植木屋新派の藤井の役ドコを行つて喝采但レシピレを切らしてモヂ〜は大笑いであつた

◇勇(畑)の色男役と貞雄(熊野)の老け役――何れも毎度手慣れて居る役で好評

◇扨てお師匠番の樂太(成石)御大は女優と植木屋の女房とを引受けて河合ばり(或は源之助ばり)の大氣焰にヤンヤの大拍手を受けたがドウも女優が娘としか見へなかつたのは着物とカツラが間に合はせのセイでもあつたか

◇操(佐俣)の娘控へ目にやつて甚だよし――蝶々(弟西村)の子爵夫人目がサメる程の美しさ――

本社東京特電

▲北軍優勢

北軍は揚子江北方の南軍を一掃し本營を蘇州より更に前進せしめた

▲三艦派遣

日本海軍は三隻の驅逐艦即ち椿、樅、楢を旅順へ派遣することゝし三艦は昨日舞鶴を出發した

▲盟休者會合

郵船司厨部員の盟休者は橫濱に會合し結束を鞏固にした、會社が調停を蹴つたが爲である

▲臺銀救濟

臺灣銀行整理の爲に日銀は今までにない巨額の金と條件で貸出をするのであり又政府は二億圓までの保證を爲すべく之は本夜樞密院の臨時會合後緊急勅令に依つて發表される筈

▲亂影響

大阪府下の棉毛布事業は支那動亂の影響で連日閉鎖縮出して中流下流の商工業者は影を隱し支那貿易は中心を失つて來た、又對支海運業は上海から大連へ移つた

▲上海不安

上海の總盟休者は本日示威行列中に支那軍隊と衝突し形勢引續き不穩である、日本海軍は嚴重警戒に努めて居る

▲小山代議士
慰問の爲に渡支

愛知縣選出憲政會領袖小山松壽氏は揚子江一帶の日本艦隊及び陸戰隊慰問の爲近く支那に派遣せらるゝ筈である(本日着電)

◉邦人船客

昨日午後七時美府入港加賀丸の同地上陸邦人船客は左の十五名であつた▲鳥取　堀田惠、同節千、門永とよ、足立康、同勇三▲鹿兒島　安田さち、瀨戶口繁盛▲滋賀　脇坂ツギ▲廣島　吉岡照美、村上勝穎▲福井　國久敏▲靜岡　川口大吉、遠藤馬吉▲福岡　須山誠吾、同良弘

◉裁縫稽古　來る土曜午後一時半カドバ會館にて本派少女會主催熊谷夫人指導の裁縫の稽古がある由

◉本紙休刊　明日はグッドフライデーに就き本紙休刊します

◉休務　日會、日加貯蓄は明金曜と來週月曜日休務する由

◉寄附　田邊時計店夫人は金五弗をカドバ聖公會婦人會に寄附さる

男子の洋服
スタイル、品質、技工
多田洋服店
東ヘスチングス街四一一
電話ハイランド三三二

賣物
最新式ルーミング室數七十三値段六千弗現金三千五百弗五ケ年のストリートあり拂込相談委細は左の住所へ御來談あれ
F. Lynn Smith Ltd.
441 Homer St. City.
Phone Sey. 1517

日本婦人會
廿週年記念祝賀
ステブストン少女喜樂會
歌舞伎開演プログラム
基金募集の爲來る四月十六日土曜午後正七時よりアペニュー座に於て開演
▲式三番叟▲引拔き▲吉例曾我富士裾野▲忠臣藏五段目山崎街道▲一の谷嫩軍記須磨の浦の場▲太功記十段目尼ケ崎の場▲其他幕合に手踊いろ〜
▲出演者＝中出トシ子、中津ナオ子、向井ヨシ子、平井ヨシ子、大江マサエ、橋本チヨ子、向井マリ子、平井トヨ子、脇田シヅ子、澤里昇▲舞臺監督中村梅枝▲義太夫　野村同人▲三味線　同人▲囃子方　脇田夫人、水橋夫人▲狂言方　水橋忠治▲衣裳方
四月十三日
主催　日本婦人會

急告
今般都合によりメーン街二一五小野田靴工場を機械諸道具附一切安價にて至急賣りたし
又靴修繕に御送りの人は早速御受取下さい
メイン街二一七　吉田

賣物
持主歸國の爲至急賣度し
住宅四室風呂場ベースメント自動車小屋附宅地幅五十尺奧行百廿尺値段一千七百七十五弗現金拂込二百廿五弗殘金每月廿五弗利息は要せず場所電車にて七八分間にしてハウエル運動場に達する所
メーン街一一五〇
電話シー二九五九
佐伯商會

辯護士
エー・エッチ・ヤング
（日本語を話します）
事務所　東ヘスチングス街一九三角
ドウソン建物四〇一―四〇二
電話シーモア一六二七

高原商會
化粧品　文房具
オクスリ
萬年筆　寫眞器
晩市メーン街とパウエル街角
電話シーモア六五二二

診察時間
自午前十時　至午後八時
内外科　婦人科　小兒科
公認　ドクトル　下高原醫院
事務所　パウエル街メーン街角
電話事務所シー一二五三
自宅　フェヤビュー西第十街
同自宅ベビ二六〇
不在中はシー二〇六二

强大なる馬の賣物
馬を買ふ前に必ず當社の馬を御覽下さい支拂ひは容易御相談に應ず
Rat Portage Wood & Coal Co.
1816 Granville St.
Phone Bay 3230

日本土産には肖像が第一
古い寫眞からでも立派に出來ます
エンプレス寫眞館美術部
ヘスチングス街二一五

自動車
新しいのはスチュードベーカー
中古はお望み次第
數ある中のバーゲン
アースキン
廿四年式フォードセダン
廿四年式スタークペー
廿一年式フォード
十八年式シボレー
Willis Kingsley Motors Ltd.
電話シー九五五
夜ハイ三八五一アール　香掛

新古家具及金物類
日本レコード
大正琴三味線及附屬品一切直輸入
新古ストーブあります
古ストーブ買ひます
蓄音機の修繕致します
東カドバ街一三八
電話シー六〇九一
宅ハイ三五四六エル
竹内家具店

有望のビジネスチヤンス澤山あり
◇ルーミング、フルーツ店
◉土地家屋賣買周旋保險代理
◉妻子使用人等呼寄及再渡航證明
◉歸國政府へ出生屆歸化申請手續
パウエル街二六一
電話シー四一八〇
宅ハイ一五五五ワイ
濱垣貞一事務所

各種時計修繕金銀細工一切
ウオータマン萬年筆特約販賣店
米滿時計店
メーン街三三〇
電話シー八九〇四
自宅オクスフォード街
電話ハイ三三三七ワイ

◉左記の品安價提供いたします
麩類一切六神丸、甕蕎(目の妙藥)百合、蓮根、椎茸、芋、クワイ、乾宿、乾蝦、スルメ、銀杏、ソバ、貝柱、栗、生姜、腐乳、種物色々
ガレット、ペーパー、花火、
東ペンダー街七五一
電話シー七七一七
金利源

マキコール
パウエル街三一八
東山商會内
電話シー一七五八・七三

平家薪炭商會
自宅西第二街三三四
電話フェヤ三〇六エル

貴金屬寶石類金銀時計修繕
ウオルサム一七ヂュールより同廿一ヂュールの時計を特價大勉强で御覽します
メーン街三三九
枝村時計店
電話シー三四五一

肖像畫
地方の御方はメールで寫眞を送つて下さい廿日間で出來ます
ローヤル美術社　林月虹
電話フェヤー一九五〇エキス
166 5th Ave W. Van. B.C

通辯代書　日人專門醫紹介　英文翻譯
各汽船會社船キップ取次　火災　自動車　病傷保險一切
古本忠義
晩市メイン街壹壹八　電シ五〇一七
自宅電話ハイ三一八一アール

パウエルタクシー
電話シーモア　一二六九
五十仙
小笠原　西村

千葉自動車
メーン街二〇八裏
電話シーモア　八八三
市内四人迄五十仙

クヰンスタキシー
メイン街二〇八
電話シー七五五七
晝夜營行　富山　友光

ミカドタキシー
電話シーモア二五二四
市内五十仙

名畑タキシー
エキスプレス
電話ハイ七六五
市内五十仙

エービーシー
タキシー
電話シー八四八五
メーン街三三　太田

五十仙タキシー
でんわ　シーモア五八八六　高田タキシー
でんわ　シーモア九五　ヤマタキシー
サイドカーテンの直し及びセルロイド入替へ

ピアース　四月廿五日　五月十日
伊豫丸　四月廿六日　五月十日
あふりか丸　五月六日　五月廿三日

▲ナルツン行　前八、〇〇後一、二五、五、三五

前一〇、三〇後一〇(土)
前八、〇〇後七、一五
▲ナ、イモ行　前一〇後二(日)前一〇

▲スキナ行　(月水C.N.)後九、〇〇(水C.P.)後九、〇〇(火)

前六、〇〇ヨリ後一〇時マデ二時間每ニ發(祭日、日曜日ハ二前八、〇〇ヨリ前同上)

●大北鐵道列車(シアトル行)
發　前九、〇〇　後四、〇〇　一一、〇〇
着　前七、五〇　後二、　一〇、四五

パスニップ
カリフラワー

胡瓜
ルバーブ(溫室)

回今明日の天氣豫報
東南風、暖し、驟雨
(昨日六五度)

▲十六日土曜日
午前　五、四三　午後　六、三八
午前　午後　一〇、

新小説　戀の殿堂（八十四）

田山花袋作

死よりも強し（1）

父親はイラ／＼したり怒つて見たりしたけれども、しかも結局はため息をつくより他仕方がなかつた。かれは始めは常代のことを考へてゐたが、いつかそれが自分のことになつてゐるのに氣がついた。かれは孤獨になつてしまつても、それでもその心持が常に燃ら戀愛に向つて息づまるやうな欲求に囚へられてゐることを不思議にした。長い間かれは一番それに苦しめられて來た。この世間に生きるといふこと、世間の潮流に流されまいとすること、大勢の[illegible]者の中に縮つて兎に角その欲望を保たうとすること、それもつらいにはつらかつたけれども、現に今もそれに苦しめられて、時にはその空氣のうちにぐたりと斷折れてしまふやうな心持になることもないではなかつたけれども、しかもそれよりももつともつと強い戀愛の苦しみを彼れは感じて來たのである。一つの心をすら寄するにつかひとが出來ないといふことがたまらなく彼を苦しめたのである。かれはひとりでゐるといふことに堪へられなかつたのである。彼は七八年前からの彼の生活をまたこゝにくり返して考へて見た。

大概の人間ならば、もはやさうした孤獨な心の狀態にはなつてゐないはずなのである。しつくりと家庭に納まりはしないまでにも、さうした若い戀愛には囚へられないまでに心が訓練されてゐなければならないはずなのである。現にさういふ人はいくらもある。かれの昔の友達の中にも澤山ある。「もういゝ加減にしたらどうだ……。そんなことをやつていゝおやないか」さういふ人達からかういはれたことも度々ある。しかしさういふ欲求がなくなつたのならそれも平靜であるけれども、それがまだなくなりもしないのに、つとめてさうしなければならない理由がどこにあるだらうか。かれは死よりも強しといはれた戀愛のことを度々頭に浮べた。現に今もそれがその頭に上つて來てゐた。折角つかんだと思つたものも瞬の間にはらばらに頽れて、また以前と同じやうにさうした術やら恐やら心の底やらに鋭利なメスを突つ込んで行く身になつてしまつたことをかれはくり返した。かれは常にイライラした。自分の身の自分で自由にならないことを歎くといふよりは、むしろそれを腹立たしく思つた。中年の心に、いつもその頭を壁か何かに打ちつけて、微塵にしてしまひたいといふやうな衝動に度々惱まされたことがあつた。それが再びかれの心の上に舞ひ戻つて來たのである。それは悲しく、またつらく苦しい。しかしそれでも徒らに淋しい幻影を[illegible]て喜んでゐるよりもどんなに好いか知れないのである。メスを常に働かないがために心にさびが出來、またその心のピントを精確に合せないがためにその映畫がぼんやりしたりするよりは、いかにつらくとも、いかに苦るしくとも、いかに地獄の中に倒しまに陷ちて行くやうな暗い暗い心の狀態にあつても、それでもその方が好い加減な幻影に、あざむかれて逍遙してゐるよりはどんなに好いかしれないのである。かれはこれまで經て來た戀愛の經路を頭に浮べて見た。

かれは常代の持つてゐた手紙の中にいろ／＼なことを發見したことをくり返した。またかれはそれによつて時田と常代とのことをかなりによく知ることが出來たことをくり返した。しつかりとつかんでゐたと思つてゐた一つの心がちつともつかんでゐなかつたのである。そこまで行つても先はずるりと脱けてしまつてゐたやうな戀愛だつたのである。

御菓子の御用命の節は
パウエル街三四五
電話シー二七五
鈴木菓子店
書籍雜誌大勉強致します郵税頂きません

◇春の句◇

愛籟
野遊びのわりごを開く日永かな

水巴
踏青や雨を與待つ桃柳

寄舟
三五人寄るや踏むや畦筋見ゆ

泊月
踏青や病後の友の氣の弱り

旭猛
試驗日則に踏青もそゞろ心かな

鬼而涙
踏青や畝の三笠も草の山

青楡
踏青も氣まぐれにする徑かな

◆各種種子物

當園の種子物は創業二十二年間の經驗で精選の物ですから其良質なる事は保證します殊に次の品物は同胞の爲特別に注意して居ります

◎時無し大根、練馬大根、聖護院大根、新菊、法蓮草、杓子菜、細葱、辛子菜、水菜、玉菜、雅者ごぼう、胡瓜、さやえんどう、花えんどう、隱元豆、さゆり、南瓜、白かぶら、葱、其他何種子でも取り次は申受けます（ポテト類、苺類は此限りでなし）

アナレス印種子物園
園主　佐々木習最
P.O. Box 635 New Westminster, B.C.

取次店
晩市パウエル街パーン街西角　鈴木商店
晩市東四街　堀田魚店
新西敏　東本商店
スチブストン　古川魚店
ルパート　中山商店

男女洋服裁断（ドレス子供物）
縫方一週五回（特に習得致します）
晝夜教授
希望者の爲
東カドバ街四七六
電話ハイ二九六九アル
青木

齒科醫
口腔外科一切
新式治療法
◆附屬業として美術的寫眞撮影價格安大勉強にて御需めに應じます
東ペンダー街六三
朱翰池
電話シー一八一八三ワイ

松マキ及コール
各種販賣致します
アレキサンダー街四〇九
タイガー
薪炭商會
西畑長次郎　西村市藏
電話ハイ八五七
住宅ベビュー六三九アール

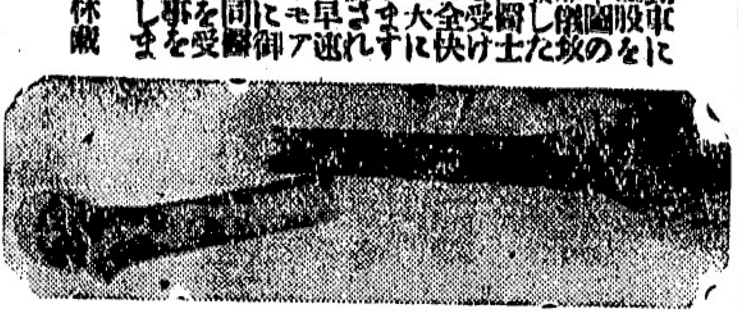
◻こうじ◻青物
◻鮮魚◻鳥牛肉
敷島魚肉店
パウエル街三一五
電話シーモア四四九九

男女洋服仕立（特別安値）
裁断實地教授
電話シーモア五九六九アール
ゴーア街貳貳壹
舊姓落由野
改名　金丸由野

林[illegible]田
[illegible]
廣濟堂

私は左の足を挫き非常に難儀致し普通なら一ケ月も治療に掛る負傷を致候幸にも林醫士の治療を受け僅數日にて全治いたし大に喜び候次第に付負傷なさつた場合はちに電話シーモア三六二七にお掛けなされ同醫士の治療を受けられん事をお勸め致し候
井上德

私儀自動車に轢かれ左股を挫き（下圖の如く）難儀致し居りました林醫士の治療を受け數日にて全快したので大に喜び居ります若し負傷されたら早速シーモア三六二七に御電話なされ同醫士の治療を受けられん事を御勸め致します
東森林藏



漁業用具一切
△ギャソリンエンジン
△テント、オーニング
VACラバブーツ
エドワード
リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B.C.

婦人小供服裁断
縫方實地教授
東カドバ街四一六
電話ハイランド四二二四
熊谷みつ子

新古家具及
金物類賣買
晩市オーン街三三四
太陽家具店
電話シー四八八二
溝口・桐星

助産婦
長谷川はつ
マーボール
セルカーク街八七四一
電話マーボール六六六エル

先祖傳來並に○病小供疳の灸及せんそく
名灸男女諸病一切
パウエル街四一三
新谷三吉郎
電話ハイランド七三

評判の良き
グッドヤー
タイヤ
其他自動車附屬品一切大勉強で御用命に應じます
晩香坡市アレキサンダー街ゴーア街角
邦人唯一のグッドヤタイヤー特約代理店
日本オート
電話シーモア一四五八

男物一切
晩市パウエル街三二八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

衣類一切
晩市パウエル街三二九
松宮　瀨野　雜貨店
電話シーモア四一九一

ステブストン晩香坡間運送
晩香坡市新見商會内
日本トランスファー
電話シー一三三五
ステブストン八六

御婦人れ子供衆のドレス、コート、スカーツ等
其他一切大勉強で御注文に應じます
西ヘステングス街五五七
電話シーモア貳參壹參
盛本商會

I.S TAILOR
新柄切地が澤山まゐりました御造りなされる方々は宜しく御注文して下さい
何時でもお間に合せます
井上洋服店
値段の安い事品質のよい事流行スタイルを御好みなら當店に限ります
晩市ゴーアー街二〇三
電話シー二一七一三

REGENT TAILORS
33 Hastings St, W.
加奈陀最大の洋服仕立店
スーツ、オバーコート特別仕立
廿五弗均一
保証附でどんなスタイルでも御好みに應じて仕立ます
見本は種々取揃へて居ります
西ヘステングス街三三
リーゼントテイラー

晩香坡市ゴーア街三二九
The Canadian Japanese Ass'n.
329 Gore Ave., Vancouver, B.C.
加奈陀日本人會

雜貨食料品
晩市東カドバ街一五二
紀伊商會
電話シーモア六八三

名キウ及び油キウ
神經痛、リウマチス、百日咳、せんそく、痛風、男女諸病一切
西第四街三三五
電話フェヤ九八三エル
櫻田

和洋雜貨食料品
日用品一切
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.
ポートエシントン郵函二七
龜田商店

紙函
折函
製造は安價に御注文に應じます
中尾紙函製造所
パウエル街七六九
電ハイ四四四

支那野菜種子　白菜
大根各種着荷
西ペンダー街二六
生隆棧
電話シー六七二二

御待ち兼ねの
前川の春物大賣出しは
四月拾四日（木曜日）より拾八日の（月曜日）まで五日間

今春流行品と實用向男物御婦人物れ子樣用の品全部豊富に整へまして皆樣の御來店を御待ち申して居ります
春の御仕度は品が良くて値段の安い前川で御求めの程を願ひます

◆男物

	正價	特價
カラシヤツ	二、二五	一、七五
同	一、六五	一、三五
キヤツプ	二、〇〇—一、六五	一、三五
アンダシヤツ（ペンマン印）雉地色	、九五	、七九
アトランチツクアンダウエヤ白中厚	、九五	、七九
アンダシヤツ　薄手	、六五	、五〇
同　半袖	、六五	、五〇
アスレチツクカムビネーション　釦なし	一、〇〇	、八五
オバシヤツ　サンデー用縞及柄物	二、二五	一、七五
同　仕事用　木綿柿色厚手	一、七五	一、四五
オバシヤツ　柿色淺黄色	一、〇〇	、八五
同　大見切各種	一、六五—一、四五	一、〇〇
カーキーパンツ	一、六五	一、三五
純毛カーキーパンツ	三、四五	二、八五
縞パンツ　木綿	一、七五	一、四五
皮手袋	、三五	、二八
切手袋　大形（ゴム付青首）		六足、九五
皮ベルト	、八五	、六五
同	一、二五	、九五
ラバベルト	一、二五	、一九
金アムタイ	、二五	、一九
純毛靴下　黒、赤ヒール	、四五	參足一、〇〇
絹靴下　色各種	、七五	、五九
仕事靴下　厚手	、四五	、三五
同　中厚	、三五	、二五
ネクタイ	一、二五	、九五
同	、九五	、六五
ボータイ	、五〇	、三五
ガータ	、三五	、二九
サスペンダー　絹製	一、二五	、九五
同	、七五	、五九
オバホール　黒及淺黑	三打限	一、〇〇

◆ボーイ部

	正價	特價
スエターVネツク　柄物	三、四五	二、九五
同　中厚プールオバ	二、四五	一、八五
チヤケツ　色各種	二、五〇 二、七五	二、二〇 二、四〇
アンダシヤツ（オールサイズ）	、四五	、三八

	正價	特價
カムビネーションアンダ	、七五	、五九
純毛短靴下　サイズ五より九迄	、六五	貳足、九五
キヤツプ	、九五	、七八
パンス	一、四五	一、一五

◆婦人の部

	正價	特價
絹プリンセススリツプ下着　白、ピンク、薄紫	二、二五	一、七五
絹アンダシヤツ	一、四五	一、一〇
絹ブルマー	一、九五	一、四八
木綿アンダシヤツ　半袖及袖なし	、六〇	、四八
ブルマー絹筋入　白、ピンク、ピーチ	、五〇	、三九
絹スタキン　色合各種	、九五	、七九
ガススタキン	、四五	、三五
スエタコート　筋入	四、七五	四、一五

◆ガールの部

	正價	特價
スエタコート　色各種	四、五〇—四、二五	三、六五
アンダシヤツ半袖及袖なし	、三五　、四〇	貳割引
ブルマー　白、ピンク	、二五…、三〇…、三五	貳割引
ガス地（スリコワタ）サツクス筋入色各種	、五〇	、四二
ガス短靴下　サイズ四より七半迄	、三〇	、二四
ラバーエプロン	、五〇	、四〇
ベビーアンダシヤツ	、五〇	、四〇

◆切地の部

	正價	特價
ギンガム　柄各種巾卅貳吋	、三〇	四ヤード、九五
チヂミ　色合各種		一ヤード、一五
レーヨンシルク巾卅貳吋	一ヤード、五五	、四五
白ネル　巾廿七吋		五ヤード、八五
白縞シヤツ地	一ヤード、四〇	三ヤード、九五
モスリン　柄物	一ヤード一、二五	、九五
ラシヤ地　大柄	一ヤード三、一五	二、三五

其他切地一切一割引

	正價	特價
シーツ（ダブル）	二、二五	一、七五
同　（スリコワタ）	一、七五	一、四〇
ベツドカバー（ダブル）	三、二五	二、六五
同　（スリコワタ）	二、二五	一、七五
枕カバー	、五〇	、四〇
布團綿	、五〇	、四〇
三輪石鹸	一個、二五	三個、五五
皮スレツパー	一、一五	、九五

地方よりの御注文は廿日迄の消印を有効とします
但品代送料共前金にて申受けます

晩市パウエル街三六九
電話シーモア參七貳壹
前川商店雜貨部

日本へ註文の
ロシヤの武器に絡んで
謎の百萬圓事件
セミヨノフ將軍の起した大訴訟

百六萬餘圓といふ大金の訴訟が露國出の一將軍に絡まつて居り、同時に日本政府要路の大官にも係はると云ふ事件が神戸地方裁判所に訴訟提起されてゐたが、審問問題に關するといふので、秘密に附せられてゐたが何故其の問題となつて成る筋から漏れて端なくもその眞相を暴露した內容を聞くと原告は極東ロシアの將帥として當時[illegible]知られたものでセミヨノフ將軍で被告は京都市南山の手通り三丁目七七に居住してゐたポシナヤヤンとて元ロシア帝政時代の大官である

× × ×

事件は本年一月二十七日原告セミヨノフ將軍から福山辯護士を代理人として百六萬一千七百七十七圓三十二錢の金訴訟提起、並に損害賠償請求訴訟を提起し、而も事件は相手方の不在の爲め過般民事部

一部勝訴判決で**缺席**判決を下されて原告が勝訴となつたものであるが、その訴訟の理由を聞くと、大正八九年頃、白軍(帝政派)及び當時日本大使館附武官であつた被告彼のポレサヤン少將を介して日本へ多數の武器彈藥などの購入方を申し込んだその際、原告セミヨノフ將軍はこれが代價として本邦紙幣百六萬餘圓をポ氏へ渡した所が問題の赤白の戰爭も日本から兵器をロシアに送らぬ中に終つてしまつた、その後セミヨノフ將軍は**敗殘**の身を日本に亡命して來てポ氏に對してさきに渡した金を返還せよと迫つたが、被告はその金は帝政ロシアの金であつて、と將軍個人のものでないから渡すことが出來ぬと斷つたそれ以來同將軍の交渉も不調となつたので本訴に及んだものである

問題の百六萬餘圓の金はロシアのバーブル金貨で某銀行に預金■てゐるとも云はれてゐるが、又一方政府要路の某大官が其の間に介在して居て全く默否付かぬ方面に流用されて居るとも云はれてゐるが、何れ三月二十四日衆議院で代議士清瀬一郎氏が陸軍機密費の會計檢査につき質問を轉嫁した爲院中問題になり大騒ぎを演じたなどの金塊事件にぴつたり筋が合ふので、事件は或は意外の方面に亘り某大官連二、三名の收入問題があるらしい

◆マグロ大漁
◇各人一日五十圓

和歌山縣勝浦漁港では、三月十六日來一本三十貫內外の大まぐろの豐漁つゞきで、まぐろ船一艘の最高水揚高一日三千圓、漁夫一人當りの分け前一日五十圓にも上りホクノー顏で花街は賑はうてゐる

金策を賴まれ
「國寶」の佛像を賣る
「中將姫」の遺蹟で名高い
當麻寺の坊さん

奈良縣北葛城郡當麻村 古刹當麻寺奧の院住職森井榮田師外三名は昨年同寺の國寶佛像を他に賣し、轉々して入質せることが發覺し、三月二十五日所轄高田署で取調べを受け二十六日午前十時奈良地方裁判所檢事局へ押送された、この佛像は高さ約一尺、幅六、七寸の銅板に三尊佛を打出した白鳳時代の國寶で、すでに檢事局へ引上げられて居る。しかして共犯と目されて居る奈良縣吉野郡大淀町の**顏役** 山下源作(四〇)が奧の院に出入の中、昨年十月頃森田に金策を依賴したところ、森田の手許にまとまつた金がなかつたので、前記の佛像を貸與へ、山下はこれを抵當として金策すべく同縣生駒町竹林寺住職野林浩(四十)に頼み込み、牧野は更に奈良市花園町上田鐵工所こと和歌山同市押上町大森鐵工所、同郡井町渡具屋木西繊藏(四七)の兩人と相談の上奈良公園

返り證文つき金五千圓で賣渡し下岡、大森、小西の三名は手數料として五百圓を受取り分配したものであるといふ噂である。なほ森田は昨年來今期議會の解散を見越して代議士に出馬する準備をしたり、また自動車を購入したり、奧の院の棟つゞきに立派な庫裏を新築するなど相當の贅をつくして居たものである

若き教師と
女生徒
抱合心中
カケ落ちして

靜岡縣濱名郡芳川村地內の茄子川に、三月二十五日午後七時頃若い男女の抱合死體が浮上がつたのを發見、檢視の結果男は岡山縣久米郡吉岡村字塚名長島かねの長男光次(二三)女は同村大原半兵衞の長女たけ(一九)で男は最近まで小學校教員をしてゐたが二人の戀が知れて免職となつたのみならず、光次が數年前肺病をわづらつたのを理由に半兵衞が夫婦になることを許さないのを悲觀し二十二日家出してこの始末に及んだものとわかつた

◇新着日本便り◇

●尼ヶ崎市● 市外小田村潮江會社員水谷信義方へ、三月十五日夜七時頃主人の不在をうかゞひつゝ一人の覆面強盜が忍び込んだ、女中水田たつ(二五)が發見『ウアー』といふと腰は低いが『金を出せ』と來た、女中の水田は然し必死で悲鳴、とう〳〵強盜が根負けして歸つたので早速訴へた、早速非常線、で、早速つかまつたのが何の事ぞ附近を流す乞食君『どうぞやノー』で入つたのをこわいが一杯の女中が一人合點からの騷ぎであつた、警官舌打ちしとりあへず兩方を『叱りおくぞッ!』

◇岡山縣● 生徒の蒐集競爭から異庭郡落合高等女學校では、通學生に自動車切符を提供する。やがて活動の半額券などが出さうな狀態にある。

クサ餅
カシワ餅
アイスクリーム
(各種年中休みなし)
晩市パウエル街三九二
住よし
電話シーモア四四七五

震災の痛手から
村長がつひに發狂す
被害激甚の山田村
鐵棒を揮つて吏員を追ひ廻す

京都府與謝郡山田村村長高岡若衞門(六〇)氏は震災のため心痛のあまりつひに發狂した、山田村は損害甚しく殘る家は一戶もなく特に被害甚だしく高岡村長は住宅を全燒した上三男龍次郎の妻つよ子(二二)が燒死したので、公私兩面に大打擊を受け、三月七日以來毎日役場に出勤、寢食を忘れて災民を救助して居た

◇

が、心身の疲勞極度に達し十八日頃から沈みがちとなり、徒らにステッキを振りあげて吏員や救員らを叱咤して廻り、二十三四日となつて全く狂人となり、罐詰の空罐を胸に吊るして勳章にしステッキに刀の鞘をつけて腰にさげ洋服にはカラーもつけずネクタイをしばりつけて役場へ出勤するが、たれも相手にせぬので怒り出し鐵棒をもつて追ひかけまはす有樣となつた

◇

村會議員などが心配して靜養を勸めると『おれは村長だ、おれが引つこんでは村の復興ができない』と怒り出すので手がつけられず、長男剛太郎氏などが家へ伴れ歸つて監視し警察でも非監置精神病者として取扱ふことゝなつたが、隙をうかゞつては役場へかけつけるので村會議員と警察側協議の上岩倉病院へ入院せしめる豫定で、村では二ケ月間村費をもつて治療させることに內定した

◇

同氏は二十八歲から村會議員となり大正十一年十二月から村長を勤め頗る村政に熱心だつた

ワタマンズ萬年筆 特約店
文化商會
パウエル街二五〇 電話シー四〇八七
250 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.

ぜんそくで永らく苦しんで居られる方へ
是非此の……
アズマ セラ
Asthma-Sera
(定價十弗五十仙)
の專門藥を
此の藥を服用して……
御すゝめ致します

化粧品類は
そなたにも喜ばれる高尚な物が澤山取揃へてあります
此れと定める前是非一度御來店御覽下さい

▲頭痛には アシトフイン、エンド、フイナシチン、カンパウンド 三十五仙 七十五仙
風藥の良藥種々あります

▲はい病、ろくまく、神經衰弱精力增進に
まむし酒 二弗

朝鮮より直入輸
人參エキス 一弗 五弗 十弗
朝鮮人參 二弗 三弗
人參精腦 二弗

▲性は幸福のもと 性に對するなやみ 性の病には
専門の良藥があります 御相談相手にもなります

▲ユタンポ 懷中電燈 大勉强

お忘れなさるな!
地方より御注文の際は勿論いつも大割引大勉强で御用命に應じます

Manufactureres Life
Assurance Co.
マニュファクチャーラス
生命保險會社
加奈陀生命保險會社の最大の一つにして日本及び世界各都市に支部あり
本部トロント市
代理店
ミッション市郵函四八
藤野榮次郎
電話 貳壹參

葬儀一式
最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晩市メーン街六一二
エドワード葬儀社
電話シー一三九〇ペビュー六〇八

▲助産婦案内

西澤すみ子
メーン街一一二
電話シーモア八五二〇

高橋喜志子
晩市プリンセス街二一五
ユレカルーム三階卅一號室
電話ハイ三四九九エル
不在中はハイ一七六三オー

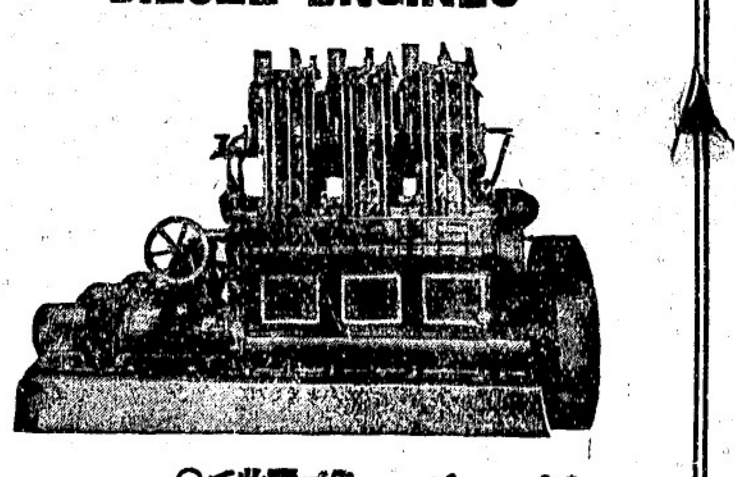
田邊よし子
パウエル街二〇三
電話シー三一四六

渡邊糸子
パウエル街三九六ホテル
ウォールド一一三號室
電話シー一四三ワイ

可愛い御子樣の御成功に
五月人形を是非御買上下さい

●加藤虎狩り	二、八〇
●馬乘り大將	三、五五
●神武天皇	三、三五
●鯉持金太郎	一、三〇
●兒島高昌	二、七〇
●寶車桃太郎	三、〇〇
●熊乘り金太郎	三、八五
●大鯉引上げ	二、二〇
●七本立て	五、五〇
●大鯉吹流し	一、〇五

香村商店
電話シーモア三一三一
269 powell St. Vancouver, B.C.



WASHINGTON ESTEP
DIESEL ENGINES

ワシントン・エスタップ・ブーヤ・ヂーゼル機關
拾五臺 賣約濟
本年一月より二月末迄僅か二ケ月間內に
ビーシー州內漁業及タッグボート用機關として

◇

先づ機關を御求めになる前に此のワシントンエスタップ機關の新しき三シリンダ六五(ビー・エチ・ピー)を御覽の上御熟考を乞ふ
此のワシントンエスタップ機關はセーンボート用として特に好適であり機關の大きさは他の二シリンダー有〇(ビー・エチ・ビー)の機關よりも小なり

販賣所 晩香坡市西第六街一一五五
晩香坡マシーナリー
デーポー商會

僅か十日で日本へ行かれる

CANADIAN PACIFIC
STEAMSHIPS LIMITED

快速
横濱へ十日間で
神戸へ十一日間で
長崎へ十二日間で

安全
何れも太平洋上の巨船です疊の上を走る樣だとは本社船へ乘つて初めて知る事實です
少し位の時化(シケ)ではビクとも致しません婦人小供の旅行には特に安全です

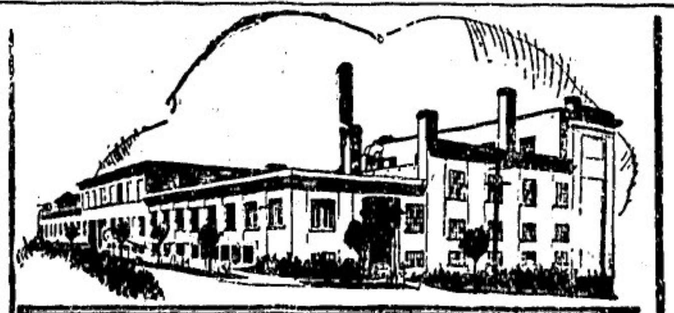
出帆表
四月廿八日カナダ
五月十九日ルシア
六月九日エシア

便利
二等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共中央部で清潔です
寢臺はスプリング付マットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
沙市より同賃金で連絡切符差上ます

巨船
エンプレス カナダ 二一五〇〇噸
エンプレス エシア 一五二〇〇噸
エンプレス ルシア 一五四〇〇噸

詳細は下記へ照會願ひます
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

大ユ
竹中佐七
パウエル街三二五
電話ハイ一九五二ワイ



シエリーブレード
シエリーブレードは皆様方のブレードであり皆様方に作られた良品です
常に萬全の注意を期して作られ完全に消毒してあります
シエリーブレードをお食りなさい
4X Shelly's 4X

電氣
あんま
パウエル街三四六の十五號室
松宮四郎
電話シー二五〇六エル

女性の悩み
解決あり
御悩みのかた方は小店に御相談下さいませ必ず御満足を得らるゝ様良藥を差上げます

●月〇の不順には
ファスト 五弗十弗
通經劑 五弗
エメゴン錠 二弗五十仙五弗
普鐵丸 一弗
一日丸 一弗
卵月丸 一弗二弗

●コシケには
子〇座藥 二弗
保命球 一弗五十仙
ピホー球 一弗五十仙

乙女錠 二弗、オギナ球 一弗、中將球 一弗

●血の道の病には
中將湯 一弗二弗 ピホー 一弗三弗 實母散 一弗二十仙
三日散 一弗二弗 サフラン酒 一弗五十仙 婦心 一弗二弗
命の母 一弗 保命湯 一弗二弗 キナサフラン酒 二弗五十仙
●鹿の胎子五弗より種々ござゐます

パウエル街三三一 電話シー二三三五
新見商會
NIMI SHOKAI 331 Powell St. Vancouver, B. C.

フラックス
ギルネット
上最等のスコットランド製
晩市ピーター街五〇〇(ペキンス建物)
クロフオード エンド スチユアート

貴金屬 寶石類
金銀時計 並修繕
和洋美術 雜貨
新西陵市第八街三九
中村時計商會
電話 一〇六九エル 店主 中村助次郎

Abbey's
SALT
アベース・ソルト
腸及腎臟を整調し便秘及膽汁過多症を完全に救濟す
何れの藥店にもあり

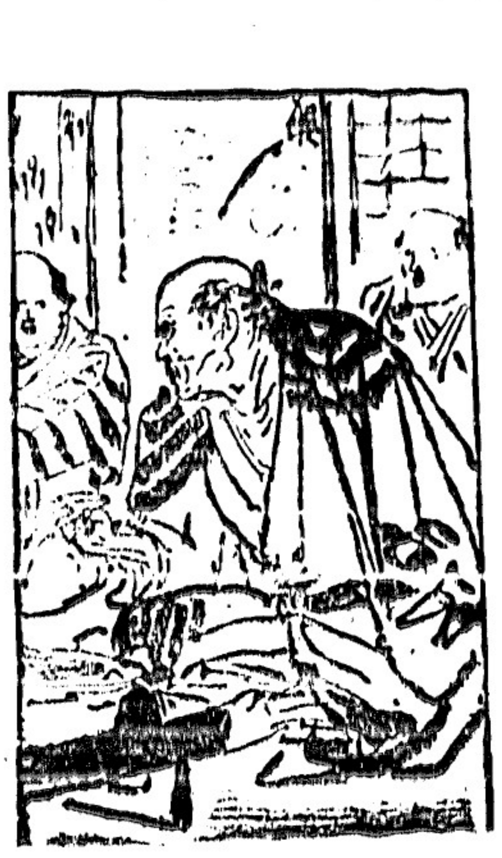
ABBEY'S
SALT

講談 飛彈名匠傳

（第二十四席）

南麥樂講演　伊藤晴雨挿畫

俗に左利きといふ人がある、右よりも左の手の方が能く働きます、大工や電車の運轉手は皆左利きかといふとさうではない、熟練なれば左の手が餘計に働くので左利きでなければ運轉が出來ないとなると、ストライキでも起つた時は大變だ、御靈屋の扉へ龍を彫るに就て、彦左衛門から御沙汰を聞いた甚五郎、是も名譽の仕事だから控へて居たが　甚「殿樣、折角お受けをなすつた事でございますから、一つ私にやらせて頂きませう　彦「ナニ、彫る……右の手が無くて出來るかい」甚「へへ、私も恁うして右の手を無くした上は、是から左一本で仕事をしなけりやなりません、これ故細工の手始めに、そのお扉を彫らして頂きませう、恁う申しちや口巾の廣い事を言ふやうでございますが、總て細工は手で遣るんぢや無くて魂で遣ります、私の魂が彫物をいたしますので、また腕を一本無くしたけれやア、甚五郎の魂は衰へないつもりでございます　彦「偉いなア！」大久保の爺さんは甚く喜んで居る　甚「だが殿樣、外のものとは違ひまして、公方樣のお建て遊ばす御靈屋、是も後世に殘るものでございますから、私の手が自由に利かないやうだつたら、途中で御免を蒙る事にいたします、これは前以てお斷りをして置きます　彦「よし〳〵心得た、それでは一つ遣つて見るがよい　甚「就ては殿樣、只今申上げました日光棟梁の栗原遠江、今では私の親分で、これも右の腕利きになりましたから、今度の御靈屋は二人で承はり弟子同士が一つ宛彫つて見たいと思ひます、此段をお許し下さいますやう、殿樣からお願ひなすつて下さいまし　彦「成る程、是は面白い趣向だ、では明日登城をして右此由を殿樣へ申上げやう　甚「何分宜しく御願ひ申します」とお茶の御馳走になつて我家へ歸る、甚五郎の腕前にはすつかり惚れ込んでゐる彦左衛門だから、早速其の翌日登城をして、三代將軍家光公の御前に出て　彦「恐れながら申上げます、日光陽明門の御扉を承はりました大工の甚五郎、漸く江戸へ立歸つて參りました　家「ふう、甚五郎が立歸つたか、豫て北方に申付け置いた靈屋の彫刻も、早速甚五郎に申付け、　彦「就きましては殿樣、日光に參りまして頂戴なたの命、私は右の手を無くして仕舞ひました」と右の腕を上げたから、家光公にも驚かれ　家「む、不憫な事をいたした、然らば今度の彫刻も辭退ないな　彦「イエ、甚五郎に御沙汰の趣を申聞けましたる處、左の手一本で仕事をやると申して居ります　家「ナニ、甚五郎が左の手で彫ると申すか、イヤ天晴々々、其の志は健氣なものぢやの、殊に遠江と兩人して一つ宛彫り度いとは面白い、聞き届け遣はす故、早速兩人に申付けい」有難い御沙汰だから直ぐにお許しが出た、彦左衛門も大きに悦びまして、此旨を御普請係の役人に傳へますと、御普請係から早速甚五郎をお呼出しになり、上野御靈屋のお扉に雌雄龍の内一つを彫るやう仰付けられ、又日光へ使者を立てて、栗原遠江にも同樣の次第を申附けられました、遠江は五十餘歳になつてこの大命を蒙つたから大きに喜んだ、直に弟子を二人連れて日光を出立し、道中格段のお話もなく江戸へ着く、江戸には兄弟分の甚五郎が居るから宿を取る前に、濱町へやつて來て、甚五郎の家に草鞋を脱ぎました　甚「お兄貴、能く來て下すつた、道中別に變つた事もなかつたかい　遠「まア喜んで呉れ、悴も丈夫で何の事もなく着くことが出來た、お前も達者で目出度い　甚「何は兎もあれ、一口つけるから……」右の角が酒屋で左の角が質屋だ、ドラ一枚あるを坐つて金に代り酒に代る、死んだ政五郎が見立てた便利な住ま居だ、直ぐに酒肴の馳走をする、何らせ宿は取らなければなりませんがゆつくり馳走になつて落付からといふので、二人は之から打解けて盃を交はしました。



◇

なま返事、されて歸れば、あたしにばかり、邪慳に吹くよな、風の音

春のパウエル藥店

●コダツクとフイニシング
寫眞機の時節となりました、御用は何卒弊店へ、現像焼付はお氣に入る樣に仕上げます

處方藥調劑
正確と純粹なる藥品で調劑する事は本店の特色です特に日本人間でたつた一軒の公認藥店です
御利用下さい
晩市パウエル街三九九
パウエル・ドラッグ
電話シー七五〇二
藥劑師 ジー・オー・ショウ
公認藥局 店員 岩崎與理喜

おすしに、うどんは
多れ福
ダンレビー街二三五
電話シー四三五七

ペンター塗請負
メーン街一〇一六
米山果物店

プラミング修繕並に一般
パウエル街四五七
ゼーケツトルマン
電話ハイ三三六
住宅フエヤ參參貳九

婦人子供 **洋服ドレス**仕立
晩市メーン街三三二（山陽商會）
電話シー三六九六
牧野裁縫部

あんま
アレキサンダー街六六六
山路平吉
電話ハイランド九九

かまぼこ製造
ダンレビー街一〇七
電話シー四二六四
板熊

石炭販賣
誠心堂内
若林運送社
パウエル街二四九 電話シー四八八四 自宅シー八四三七エル

イノー フルーツ ソルト
定價一弗
ENO'S "FRUIT SALT"

喜ばれよ 胃腸の弱き人
今晩のんで明朝の御容態に御注意！
胃腸カタルや消化不良はキッとなほる
腹はり、下垂、アトニー、酸過多は容易です
藥もこれだけきけば申分なし
此藥はフルーツを原料として化學的製造してありますゆゑなんぼのんでも副作用はありません
此藥の製造元は英國イングランドでありまして世界的好評を得て居ります安心してお求め下さい
コダツク寫眞機特約販賣店
晩香坡市パウエル街二四九
誠心堂
電話シーモア四八八四

御婦人 子供 用品
男子用品及家具類一切
澁谷商店
晩市パウエル街三七四―三七八
電話シーモア 六三六二

Japanese Brokerage Co.
332 Powell St.
Vancouver, B.C.

徴兵徴集延期願代書 料金二弗證明料共外に郵稅
グロサリー店賣物
一日百弗内外の賣行あり電車停留所で有望
土地家屋、商店、ホテル、風呂、床場等賣買仲立
專門辯護士ドクター紹介 通譯代書
ドミニオン生命保險會社加奈陀日本人部總代理店
パウエル街參參貳
奥村事務所
電話シーモア六四六七
住宅ハイ三〇六三アール

和洋雜貨食料品
ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話 二一六一
自宅 九〇九X

晩市ヂヤクソン街三三六
紙はり 安仲豊
電話ハイ七壹壹アール

●魚類 ●肉類 ●青物類 ●カマボコ ●和洋食料品
パウエル街三六二
田中六彌
電話シーモア五六六二

奥村托兒所
通學兒童は勿論乳兒もお世話致します御希望の方に規則書を御送附申します
東ヂョージヤ街七三八
電話ハイ二四九エル
奥村誓子

電話フエヤ6086L
帽子製造販賣
御婦人春夏帽製作致して居ります電話にて申付下さい見本持參
西第二街一五七
友田帽子製造所

料理屋飯屋案内

電話シー五四七七
やすくておいしい
吉野の
御料理

パウエル街三二九
かき飯 **千鳥**
電話シー二六九九
鎌田玉子

アレキサンダー街三二〇
樂々
電話シーモア[illegible]

メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

おすしうどんそば丼物一切其他品々
メーン街二〇六
やよひ
電話シー三三九六

おめし 手輕料理
ゴーア街二二五
ヤマタキシー隣
〇万
電話シー四三九八
パウエル街二六四

御すし
天ぷら、丼物一切、うどん種々
しるこ、ぞうに、あべ川
鍋やき、御めし其他
出前致候
パウエル街四二二
きらく
電話ハイ一〇一八

メイン街一二六
福助
ふみ 道子 房子
電話シー四三六二アール

鳥類 卵
豆腐類 種々御注文に應じます
晩市ゴーア街二二六
宮崎豆腐店
電話シー八八七エル

晩市アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

電話にて御用向付け下さい
ユーコン街ミカド倶樂部裏
按摩針灸術
山田政次郎
電話フエヤ四八三五アール

アレキサンダー街三三六
御料理 いろは
道子 静子 芳子 榮
電話シーモア五三四九エル

おすし天ぷら どんぶり物一切
出前致します
パウエル街四四一
林家
電話ハイランド一九九

すし 色々 辨當 並に めし
パウエル街三九三
〇一めしや
電話シー五七八二

パウエル街二五〇
おすしうどん、そば どんぶり物一切
天狗
出前致します
電話シー[illegible]

すし うどん どんぶり物一切
パウエル街三五一
鶴の家
電話シーモア四一〇九
中川つる

パウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

出寫專門
有門寫眞館
東カドバ街七四七
電話ハイ八七六エル

パウエル街四三九
九州屋旅館
江島順藏
電話ハイ三九八八エル

御旅館
ジャクソン街參貳貳
井上倉次郎
電話ハイ一〇三三エル

ハリキウ療院
マツサージ
神經痛、リウマチス、〇病内臟諸病一切
パウエル街五五六
宮城旅館二階十五
荒木あきゑ
電話ハイ四八八八アール

あんま
今津なか
サンルーム三號室
電話シー七三九九エッキス

雜貨食料品
（や）
晩市パウエル街五六六
梶木商店
電話ハイ貳貳五三

和洋食料品一切
精米業
運送業
賃つき米も大勉強で致します
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
電話ハイランド四五三

大工道具一切
パウエル街三六八
秋山金物店
電話シーモア四五五七

石炭販賣
前川運送
晩市パウエル街三四四
電話シーモア二二四〇

山三
かまぼこ製造卸し小賣
121 Gore Ave. Rear. Vancouver, B. C.
晩市ゴーア街一二一
電話シーモア三一六四
[illegible]アレー

鍼灸按腹 西洋マッサーヂ
電話にて御用仰せつけ下さい
晩市フロント街一四八
鳥羽キャビン
增田かね
電話フエヤ 四三三エル

鍼灸あんま
電氣治療專門
晩市パウエル街三九六ホテル・ウオールド一〇八號室
電話シーモア一四三三エル
松居

先祖**傳來名灸** 男女諸病一切
並に按摩按腹及び骨つぎ筋違ひ
小供のかんの灸
ダンレビー街三三七
鎌倉
電話シーモア三五六九エッキス

●鮮魚 ●青物
●鳥 牛肉
晩市パウエル街三三三
前川魚肉店
前川三之助
電話シーモア三七八二
住宅シー六二六七エル

和洋雜貨食料品
漁船用具金物類其他
スチブストン郵函二三
物品販賣 委託運送
西濱商店
電話 六八

パウエル街二〇六
事務所
大倉洗濯所
電話シーモア六七七〇
工場
ランスダウン街一六〇
電話フエアー一二二

新着
野菜種 日本國産 並に
野菜花種 多數着荷
パウエル街二〇五
岩本商店
電話シーモア三三九三

石炭販賣
運送社
晩市パウエル街三〇〇（忠田商店內）
電話シーモア 六〇九七
自宅ハイランド四〇六七

C. N. S. CO.
337 Gore Ave. Phone Sey. 839
Vancouver, B. C.

（晩香坡市ゴーア街三三七）
人員募集
シーピー・アール クラウトルバーレー鐵道線ギャング働 シヨップ働
日加用達會社
日本郵船 大阪商船 シーピーアール 各汽船切符販賣
（電話 シーモア 八三九）

各國高名自轉車各種着
月拂は如何樣でも御相談申します
米國製ピーアス號 六十五弗以上
英國製ビー・エス・エー號 五十五弗以上
當國製コロンビヤ號 四十五弗以上
德用中古 十五弗以上
三ケ年保證付米國一等品千代三ツ車自轉車 八弗以上色々
お忘れなき樣に日本行には新古無稅の自轉車を必ずお勸め申します
月拂賣出し及新古取替へ
見本飛代進呈
晩市メーン街參參貳
電話シー八五三〇
ターメー自轉車店

室内清潔、各室湯水スチームヒーター附
高等旅館
ホテル・ウオールド
パウエル街三九六
電話シー三七八八
高橋菊助

晩市ゴーア街一三〇
石炭マキ
一ケ亭の下
當山運送舍
電話シーモア三九貳貳夜間自宅ハイランド五三六エッキス 當山、宮本

T. MAIKAWA
369 Powell St. Vancouver, B. C.

●**新種物到着**
◉**日本野菜種** 各種
◉**當國花種** 各種
◉**同 野菜種**
今便にて新しい種物が澤山到着致しました
「種物は前川の種でなくてはと」定評を蒙つて居ります
何卒品切にならぬ内御用命を願ひます
（目錄御入用の節は御申越次第見本御送附致します）
晩市パウエル街三六九
前川商店
電話 シーモア參七貳壹